

分公司遍設世界各地，
經營一切保險業務，
歡迎致電垂詢。
電話：五十二四〇七六
紐西蘭保險有限公司
香港遮打道歷山大廈
十四樓
電話：五十二四〇七六

廣州市

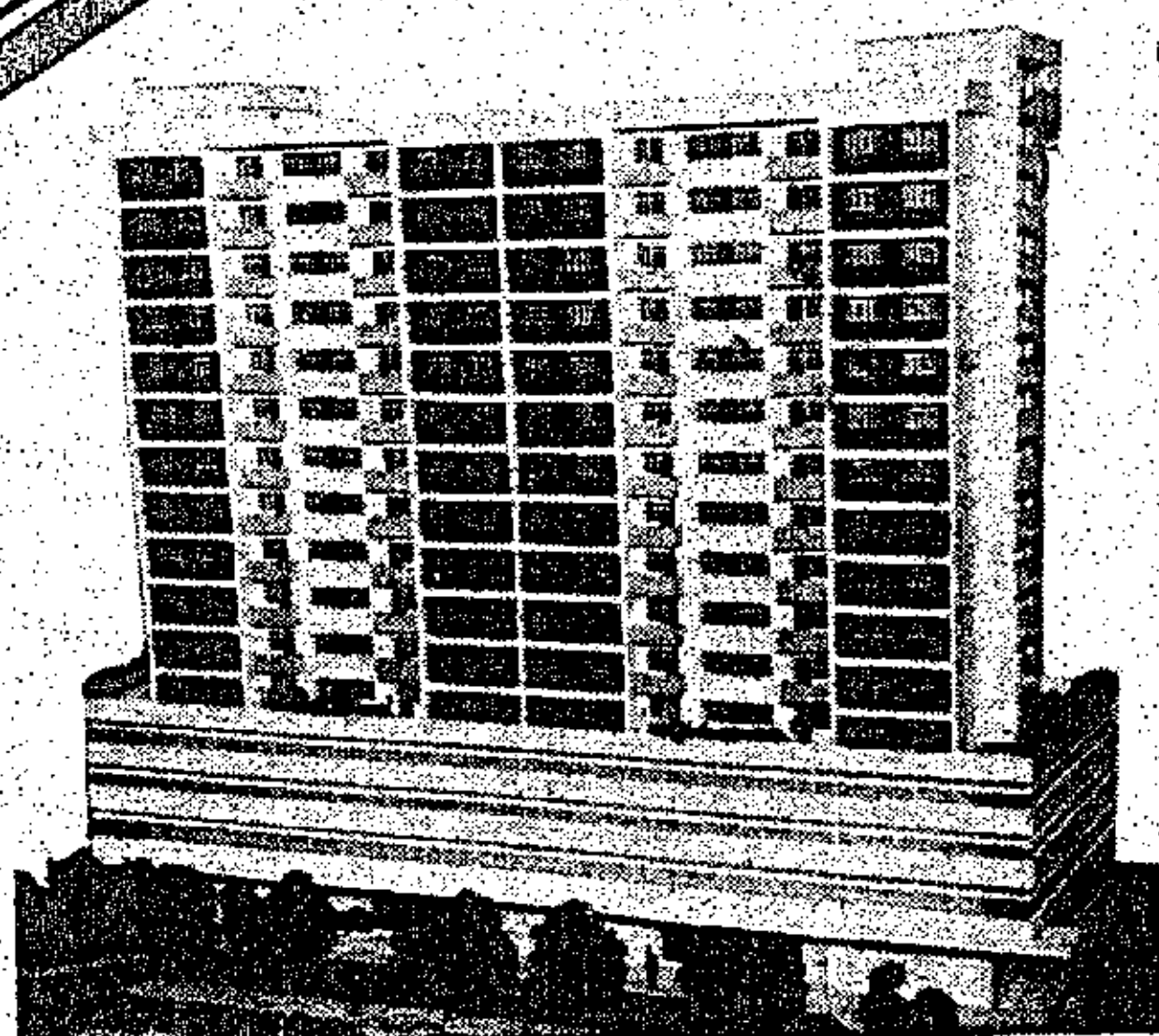
發展區心臟

越秀區東風一路(流花公園正門對面)“流花中心”附近東方賓館交易會

流花大廈

“Louphe Mansion”
Commercial / Residential Complex

即日售



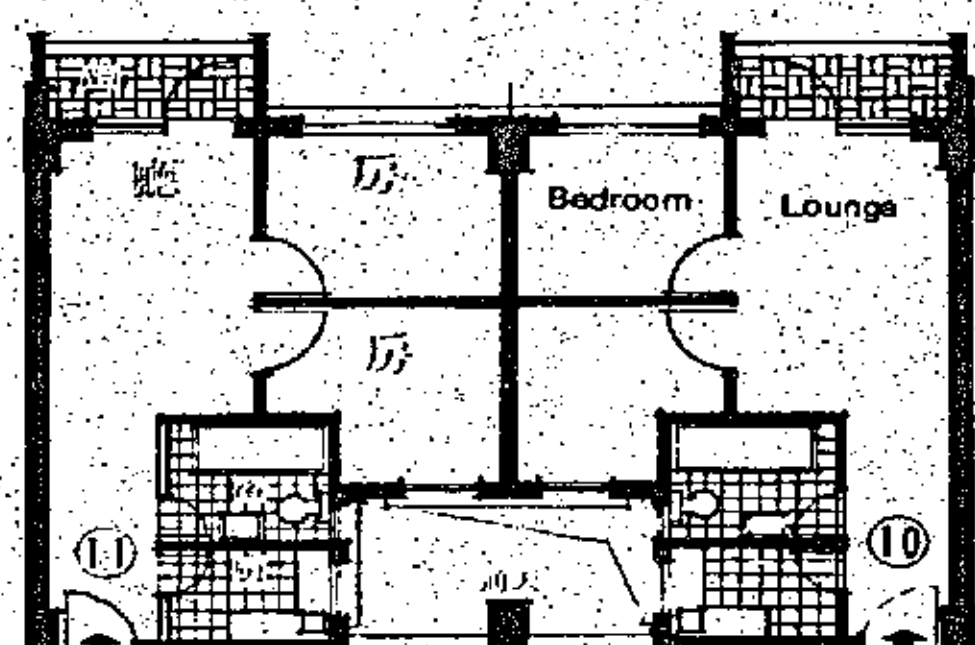
現已動工 83年秋入伙

商業鋁窗 柚木地板 顏色潔具
磁磚到頂 入牆暗線 冷熱水喉
名廠電梯 安全快捷 公共天線
電話電報 直通港九 管理完善

首期10%

五年免稅·五年分期

永久產權·自由租讓



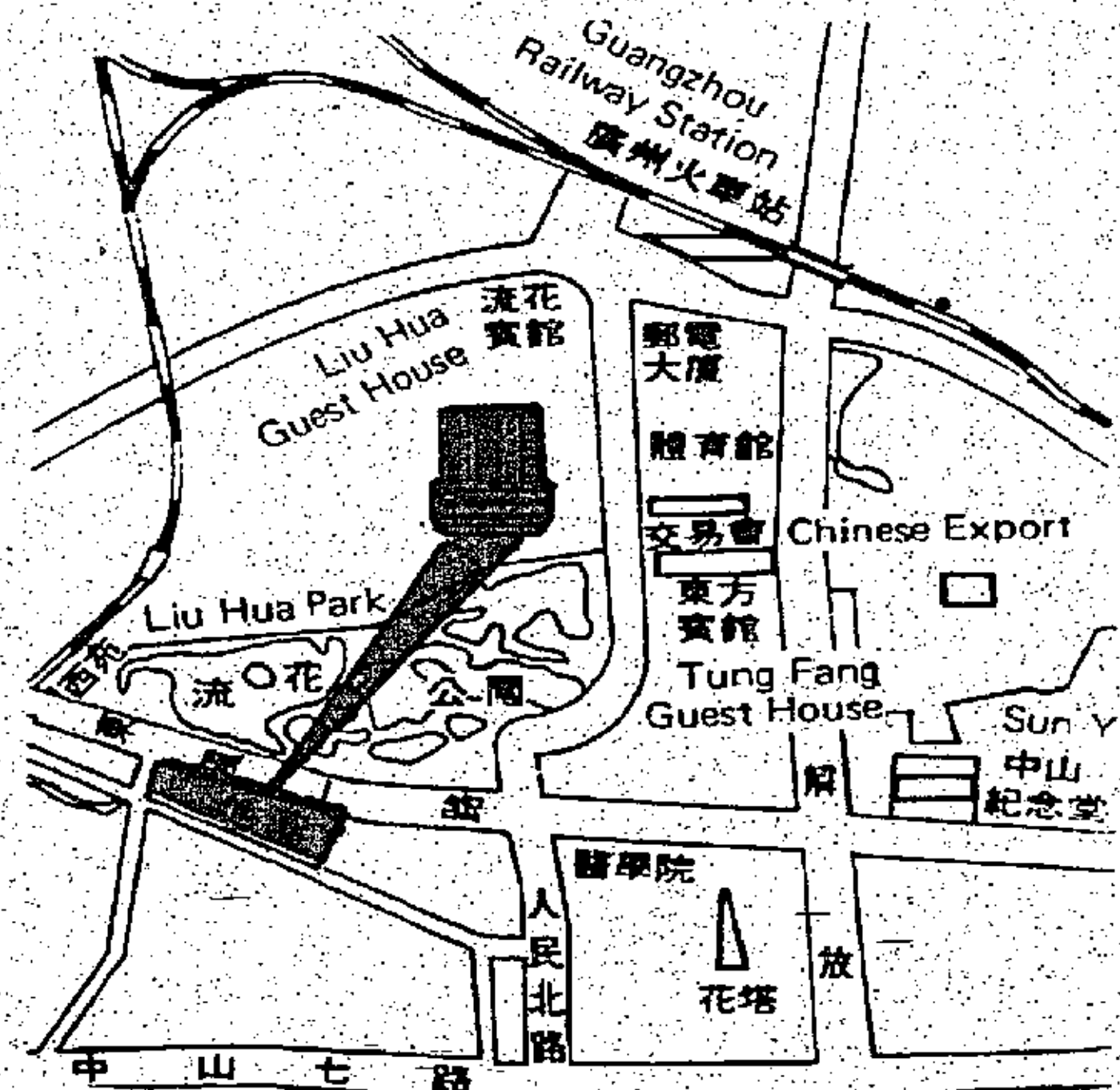
流花大廈 園林設計
環境優美 交通暢旺
樓高16層 商住皆宜
高級材料 款式新穎

面積：480呎至1244呎

每呎只售港幣

貳百餘元起

響應秋交會特惠至11月30日止
機會難逢 逾期即止 75折



精美說明書港九各交通銀行備索



聯合發展：
香港開顏發展有限公司
廣州市越秀區引進外資建設住宅指揮部

洽購處：
香港：九龍彌敦道563號交通銀行大廈17樓 電話：3-844305 321198
廣州市：越秀區朝陽北路325號 電話：89573

地點最旺·價錢最平

九龍荔枝角道175-185號(單邊界限街)

嘉福中心

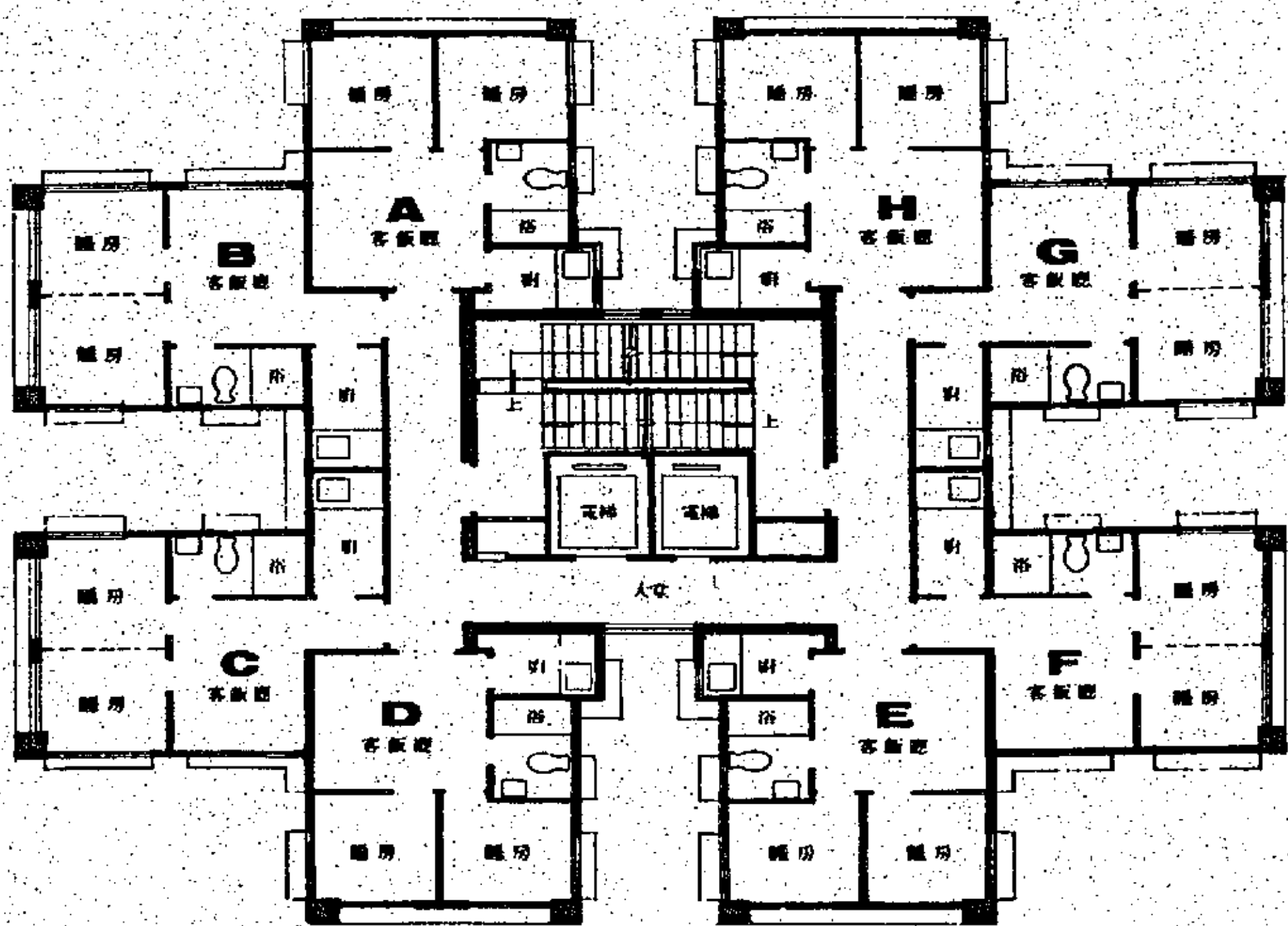
年期104年

即日出售

一廳兩房 243,300元起

每呎只售六佰餘元起

上等鋁窗·柚木地板·顏色潔具
乳膠牆身·暗綫電燈·防盜系統

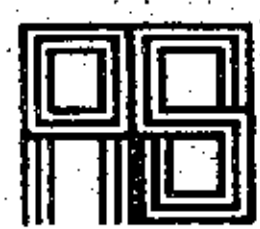


三樓至十四樓平面圖

地下、一樓 最現代化商場

自動扶手電梯·中央冷氣系統
鋁質櫥窗·美術天花
本商場佔地萬餘呎
大小單位均備·適合各行各業

每單位由86,800元起



益新置業有限公司

皇后大道中萬邦行頂樓
電話：五·二五三〇〇一(十線)

地盤售樓處電話：3-964636(假日照常)

本港新聞

工程順利提前六個半月完工

明五年五月七
港地鐵通車

港地鐵通車 中環直達 觀塘輔助線 車轉要線助輔塘觀

算預出超未並 億一十四費建

【本報訊】港地鐵工程進展順利，預計將於明年五月七日正式通車。目前，中環至觀塘段已大致完成，其餘路段亦在趕工中。預計全線通車後，將為市民提供極大的便利。

最高法院興建新廈

廿一層高三年完成

【本報訊】香港最高法院興建新廈工程，預計將於三年後完工。新廈將為三十一層高，位於中環。目前，地基工程已大致完成，預計將於明年動工興建。

建成總站大堂

上環恒星戲院及海邊現址

中區繁榮可擴展到上環區

上蓋興建五十一層高級商廈



上環恒星戲院及海邊現址，建成總站大堂。上蓋興建五十一層高級商廈，中區繁榮可擴展到上環區。

閩省開始向華僑招手

省長劉建群 省長劉建群

【本報訊】福建省省長劉建群日前在省長辦公廳接見了由香港、台灣、美國、加拿大、菲律賓等僑胞組成的訪問團。劉建群在會見中，向僑胞們介紹了福建省的經濟發展情況，並表示歡迎僑胞們回國投資、經商、就學、就業。

劉建群在會見中，還向僑胞們介紹了福建省的地理環境、物產資源、教育水平、醫療衛生、社會治安等方面的情況。他表示，福建省將進一步擴大對外開放，為僑胞們提供更多的便利和服務。

劉建群在會見中，還向僑胞們介紹了福建省的歷史文化、風土人情、名勝古蹟等方面的情況。他表示，福建省將進一步加強與僑胞們的聯繫和交往，共同為祖國的繁榮和發展做出貢獻。

劉建群在會見中，還向僑胞們介紹了福建省的未來發展規劃。他表示，福建省將進一步加大對基礎設施建設的投入，提高綜合競爭力，為僑胞們提供更多的發展機遇。

劉建群在會見中，還向僑胞們介紹了福建省的對外開放政策。他表示，福建省將進一步簡化手續、提高效率，為僑胞們的投資、經商、就學、就業提供更多的便利。

劉建群在會見中，還向僑胞們介紹了福建省的社會治安情況。他表示，福建省將進一步加強社會治安建設，確保社會和諧穩定，為僑胞們提供一個安全、舒適的生活環境。

劉建群在會見中，還向僑胞們介紹了福建省的教育水平。他表示，福建省將進一步加大對教育的投入，提高教育質量，為僑胞們的子女提供更好的教育機會。

劉建群在會見中，還向僑胞們介紹了福建省的醫療衛生情況。他表示，福建省將進一步加強醫療衛生建設，提高醫療水平，為僑胞們提供更好的醫療服務。

劉建群在會見中，還向僑胞們介紹了福建省的社會治安情況。他表示，福建省將進一步加強社會治安建設，確保社會和諧穩定，為僑胞們提供一個安全、舒適的生活環境。

劉建群在會見中，還向僑胞們介紹了福建省的教育水平。他表示，福建省將進一步加大對教育的投入，提高教育質量，為僑胞們的子女提供更好的教育機會。

劉建群在會見中，還向僑胞們介紹了福建省的醫療衛生情況。他表示，福建省將進一步加強醫療衛生建設，提高醫療水平，為僑胞們提供更好的醫療服務。

劉建群在會見中，還向僑胞們介紹了福建省的對外開放政策。他表示，福建省將進一步簡化手續、提高效率，為僑胞們的投資、經商、就學、就業提供更多的便利。

劉建群在會見中，還向僑胞們介紹了福建省的未來發展規劃。他表示，福建省將進一步加大對基礎設施建設的投入，提高綜合競爭力，為僑胞們提供更多的發展機遇。

劉建群在會見中，還向僑胞們介紹了福建省的社會治安情況。他表示，福建省將進一步加強社會治安建設，確保社會和諧穩定，為僑胞們提供一個安全、舒適的生活環境。

劉建群在會見中，還向僑胞們介紹了福建省的教育水平。他表示，福建省將進一步加大對教育的投入，提高教育質量，為僑胞們的子女提供更好的教育機會。

劉建群在會見中，還向僑胞們介紹了福建省的醫療衛生情況。他表示，福建省將進一步加強醫療衛生建設，提高醫療水平，為僑胞們提供更好的醫療服務。

劉建群在會見中，還向僑胞們介紹了福建省的對外開放政策。他表示，福建省將進一步簡化手續、提高效率，為僑胞們的投資、經商、就學、就業提供更多的便利。

最上等西伯利亞鹿茸
最現代化包裝



西伯利亞鹿茸功效最佳
德大參行有限公司
好傳統 新精神

介紹期間
奉送真皮證件銀包
凡購買德大參行西伯利亞鹿茸丸者，每盒附送真皮證件銀包一個。數量有限，送完即止。

車禍現場是「死亡陷阱」
【本報訊】最近發生的一宗車禍，提醒司機在車禍現場應採取正確的處理方法。車禍現場往往是一個「死亡陷阱」，如果處理不當，可能會導致二次車禍或人員傷亡。司機應立即停車，打開雙閃燈，並儘快報警求助。

加裝設備防止重演
【本報訊】最近發生的一宗車禍，提醒司機在車禍現場應採取正確的處理方法。車禍現場往往是一個「死亡陷阱」，如果處理不當，可能會導致二次車禍或人員傷亡。司機應立即停車，打開雙閃燈，並儘快報警求助。

鳴謝
本銀行觀塘分行於昨(四)日開業，荷蒙
同業先進
社會賢達貴臨指導，惠賜多珍，曷勝榮寵，謹此
各界友好
致謝
廣東銀行有限公司 謹啟
地址：開源道五十六號
電話：三三二一六零零
三三二一六三三

華僑經濟

首七月港製收音機 出口量值俱有微降

主要出口市場表現不佳，新發展市場增幅較理想，致使總出口減幅未至太大。

泰利息低 百分之十八

泰國政府最近宣佈，將泰幣對美元匯率由一百比八十，調整為一百比一百八十八，此舉旨在刺激出口，並減輕外債負擔。

電腦人材匱乏 短期難望解決

本報訊：香港電腦工業發展迅速，但人材短缺問題日益嚴重，短期內難以解決。

澳洲甜酒 拓展市場

澳洲甜酒在國際市場上表現優異，正積極拓展新市場，以應付日益增長的需求。

杜邦公司 盈利增加

杜邦公司最近公佈，其盈利顯著增加，主要得益於化學產品銷售的增長。

工務署致函 建築商

工務署最近致函建築商，要求加強對建築工程的安全管理，以確保公眾安全。

出口授權書已暫停簽發

由於國際形勢複雜，出口授權書的簽發已暫時停止，以應付可能的貿易風險。

華僑馬經

老吉主編



昨晚六場夜馬冷門天下 場外仔○爆大冷門 得勝即破紀錄贏馬

沙田昨晚夜賽在沙田馬場舉行，六場賽事中，場外仔在第二場賽事中爆大冷門，得勝即破紀錄贏馬。

沙田昨晚夜賽在沙田馬場舉行，六場賽事中，場外仔在第二場賽事中爆大冷門，得勝即破紀錄贏馬。

昨晚六場夜馬冷門天下，場外仔在第二場賽事中爆大冷門，得勝即破紀錄贏馬。

昨晚六場夜馬冷門天下，場外仔在第二場賽事中爆大冷門，得勝即破紀錄贏馬。

五洲城

廣東 梅縣



商住單位即起發售 每呎105元起 大小單位任君選擇 鄉村戶口轉移城市 年期長久轉讓自由

八二年中可入伙 分期現買都歡迎

洽購處：五洲城發展有限公司 東匯地產公司

香港中環德輔道中61-65號華人銀行大廈1401室 電話：5-238492 5-265561

台北假期

日本亞細亞航空贊助

台北最新最大最豪華之一流大酒店：來來香格里拉 希爾頓大飯店 \$1190起

三晚豪華客房·雙程來回機票

酒店十機票十接送 (天天出發) 四天三晚自由團 \$890起

美麗華大飯店·芝蔴大酒店 嘉年華大飯店·第一大飯店

高雄華王大飯店 (逢二、四出發) 或可住一晚高雄華王兩晚台北嘉年華

特點簡介：
★早機去晚機返 天天均可出發
★桃園中正機場 專車來回接送
★七間一流酒店 任君自由選擇
★繼續停留台北 機票60天有效
★期滿續住酒店 可獲八折優待

詳情請詢：七海旅遊有限公司 香港中環德輔道中1702室 電話：5-413031 四線

泰國八一 THAI EXPO '81

商業電台主辦 中國功夫對泰國拳表演賽

國際中國武術聯盟：詠春、蔡英、喇嘛、白眉 蔡李佛 金牌拳手應戰泰國職業拳師

一九八一年十一月十日至十二日晚上八時正 灣仔伊利沙伯體育館

票價分 \$30, \$50, \$70, \$90 售票處：灣仔伊利沙伯體育館、會福琴行各分行 高田植各門市部

中環戲院里陸海通大廈、波斯富74號、彌敦道542號、西洋菜街148號、望角咀216號



國際詠春拳總會 白眉蘇劍光體育會 羅成強健身學院 李冠雄國術會 劉國術會

嘉裕大廈

香港筲箕灣南安街1-7號 (大單邊愛秩序街)

出租

住宅單位 二樓連平台 十三樓至廿二樓 全部出租

間格方正 戶戶向海 巴士總站 交通便利 有入伙紙 歡迎參觀

面積分541呎及618呎



洽租處：嘉年地產有限公司 香港中環德輔道中1602室 電話：5-256051

本港新聞

牛角頭淘大花園地盤內發現屍體

裝修工人倒斃地盤 全身瘀黑疑遭電死

【本報訊】一名裝修工人，昨日在牛角頭淘大花園地盤內，被發現倒斃在一個地盤內。死者全身瘀黑，疑遭電死。死者年約三十歲，姓陳，是淘大花園的一名裝修工人。他是在昨日凌晨，被發現倒斃在一個地盤內。死者全身瘀黑，疑遭電死。死者年約三十歲，姓陳，是淘大花園的一名裝修工人。他是在昨日凌晨，被發現倒斃在一個地盤內。死者全身瘀黑，疑遭電死。

譚臣道一座大廈 歹徒持刀埋伏梯間 逐一洗劫出入住客

基隆街新西蘭舞廳亦被劫掠

【本報訊】昨晚，在譚臣道一座大廈內，發生了一宗持刀搶劫案。歹徒持刀埋伏在梯間內，逐一洗劫出入的住客。此外，在基隆街的新西蘭舞廳內，也發生了一宗搶劫案。歹徒持刀搶劫了舞廳內的一名住客。

元朗糖果公司被劫 探員奮勇擒賊 事主贈旗表彰

亞洲品質園大會 本月廿六日開幕

【本報訊】元朗糖果公司昨日發生了一宗搶劫案。歹徒持刀搶劫了糖果公司內的一名員工。探員在接到報案後，迅速趕到現場，並奮勇擒獲了歹徒。事主為了表彰探員的英勇行為，特贈送了一面旗子。此外，亞洲品質園大會將於本月廿六日開幕。

貨櫃車翻側 駕駛人浴血

沿海道路駛向觀塘 貨櫃車翻側

【本報訊】昨日，在沿海道路上發生了一宗貨櫃車翻側事故。貨櫃車在行駛過程中，突然翻側，導致駕駛人受傷。目前，傷者正在醫院接受治療。

力高運集團酒會 自置新址擴充營業

自置新址擴充營業 力高運集團酒會

【本報訊】力高運集團昨日舉行了一場酒會，慶祝其自置新址並擴充營業。酒會吸引了眾多嘉賓參加，場面熱鬧。

珠寶劫匪留形 警方發圖通緝

珠寶劫匪留形 警方發圖通緝

【本報訊】警方昨日發出了一張珠寶劫匪的照片，並通緝該名匪徒。警方表示，該名匪徒在昨日凌晨，搶劫了一名珠寶店內的顧客。

高傑博訪聖地牙哥 商談地方行政意義

高傑博訪聖地牙哥 商談地方行政意義

【本報訊】高傑博昨日訪問了聖地牙哥，並與當地的行政官員進行了商談。高傑博在訪問期間，就地方行政的意義和重要性，與當地的官員進行了深入的交流。



圖為高傑博一行在聖地牙哥與當地官員合影。

（本報訊）高傑博昨日訪問了聖地牙哥，並與當地的行政官員進行了商談。高傑博在訪問期間，就地方行政的意義和重要性，與當地的官員進行了深入的交流。此外，高傑博還參觀了當地的市政設施，並與當地的市民進行了交流。

CHU KUAN

Time Recorder 打咭機
Emergency Light 停電自動照明燈
Timing-Dating Stamp 收發記時機

LATHAM

Vacuum Cleaner 吸塵機
Hot Air Hand Dryer 熱風乾手機

捷昇有限公司
3-935959 3-937474 3-937977

函授課程

參加函授 可免舟車之苦
利用餘暇 學習進度自如

香港中文大學
校內進修部

英皇御准香港賽馬會 中彩登記

英皇御准香港賽馬會現公佈一九八一年十一月四日舉行之場外賽馬之勝出彩票持有者必須於一九八一年十一月五日星期日下午五時前接電話五七九〇四八二七致香港賽馬會總辦事處辦理登記手續，凡未遵照公佈手續辦理者，其獎金將撥歸慈善機構。

保持城市清潔 重罰搗糞虫

（本報訊）香港政府為了保持城市清潔，特頒布了一項新法例，對搗糞虫的行為處以重罰。根據新法例，搗糞虫的行為最高可處以五千元罰款。

百福精選豪華遊

穩健可靠 獨立成團 豪華享受 妥善安排

美國西岸9天探親團	\$7590
美國、加拿大13天探親團	\$9790
意大利、英國8天特選團	\$5990
中歐歐15天特選團	\$9390
中歐歐17天特選團	\$9490
澳洲8天探親團	\$8390
澳洲、紐西蘭15天特選團	\$15490
東南亞、印度17天特選團	\$19890
日本、北海道8天特選團	\$4390
日本、北海道12天特選團	\$4590
日本、九州9天特選團	\$3290
台灣7天環島遊	\$2180/2380
馬尼拉7天特選團	\$2950
曼谷、芭提雅6/7天特選團	\$1980/2180

百福旅遊有限公司
總公司：香港中環德輔道中45號永隆銀行大廈八樓
電話：5-259241(10) 5-250361(10) 5-250362(10)
九龍辦事處：彌敦道134號麗晶酒店商場G114
電話：3-670091至3

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩吋闊格高（即五吋位）每天收費六十元，三天起碼，最大限額（五十位）
加色每寸另加三元，長期照刊，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

加拿大生意投資 移民

CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
“Ste. 328-470 Grande St. Vancouver, B.C. Canada V6C 1V5”
本辦事處專為有意移民加拿大之人士提供一切有關之資料及服務。凡有意移民者，請親臨本辦事處或致電查詢。地址：溫哥華市中心，士丹利公園對面，電話：606-1871。

惠風牌

超靜型冷氣機
AL-66, AL-77
6600, 7700BTU
最適用 最經濟
用過讚好 一致推崇
中國冷氣有限公司
香港皇后大道東合和中心三樓
電話：2-595581-5

靜坐有方能却病 練功無懈可延年

超覺靜坐學語介紹講座
（逢星期四晚上八時正尖沙咀彌敦道110號德輔道大廈七樓（第七樓上））
（十一月八日及十五日）下午二時三十分至三時三十分
大雷堂高第街七樓會議室，免費入座
香港創智科學基金會（3-68367, 3-28561）

百福精選豪華遊

穩健可靠 獨立成團 豪華享受 妥善安排

美國西岸9天探親團	\$7590
美國、加拿大13天探親團	\$9790
意大利、英國8天特選團	\$5990
中歐歐15天特選團	\$9390
中歐歐17天特選團	\$9490
澳洲8天探親團	\$8390
澳洲、紐西蘭15天特選團	\$15490
東南亞、印度17天特選團	\$19890
日本、北海道8天特選團	\$4390
日本、北海道12天特選團	\$4590
日本、九州9天特選團	\$3290
台灣7天環島遊	\$2180/2380
馬尼拉7天特選團	\$2950
曼谷、芭提雅6/7天特選團	\$1980/2180

百福旅遊有限公司
總公司：香港中環德輔道中45號永隆銀行大廈八樓
電話：5-259241(10) 5-250361(10) 5-250362(10)
九龍辦事處：彌敦道134號麗晶酒店商場G114
電話：3-670091至3

S.W. STEEL 紹榮鋼鐵有限公司

SHIU WING STEEL LTD.
紹榮高拉力條紋鋼筋
大小款式齊備，歡迎參觀選購
香港干諾道中康樂大廈1209室
電話：5-255391

恒豐 酸性塑料企業公司

HANG FUNG ACIDIC PLASTIC ENTERPRISE CO.,
白色透明酸性膠粒，每磅\$4.20
黑色膠粒每磅\$1.40
各類塑膠原料、染料、顏料、粉料、機油
電話：0-231396 0-214067
葵涌工業街23-31美聯工業大廈14樓B

新款歐美傢俬

通用燈飾有限公司傢俬部
九龍彌敦道高打老道

松山屋地毯中心

STEAM DRY-CLEAN CARE
清潔地毯 即洗即乾
中環4591189 尖沙咀4575388 4591866

頭獎派彩 \$769,215

MARK SIX
六合彩第 86/81 期
中獎號碼：4, 9, 11, 16, 29, 32, 27
下次開彩日期十一月六日星期五
請於今日下午八時前在各馬場外
投注處或以電話投注戶口投注
開彩結果請致電五一一七五八二一查詢
香港獎券管理局

本港新聞

賊遇頭街紀經有又咀沙尖 寶珠元萬十劫被

嚇指槍刀持別分主事停截車驅匪四
保難亦物財傷刺賊遭抗反圖紀經兩

【本報訊】昨晚九時許，沙咀街發生一宗搶劫案，兩名男子被劫去現金一萬餘元。警方接報後，立即派員前往調查，並在沙咀街附近將四名匪徒截停。匪徒在現場持刀威脅，並搶走兩名男子的現金及珠寶。警方在現場將四名匪徒拘捕，並搜獲部分贓物。目前，警方正對四名匪徒進行審訊，並追緝其餘兩名匪徒。

十四K黨羽強迫他人出售木屋 恐嚇毆打木屋居民 九名黑漢被警拘捕

【本報訊】十四K黨羽強迫他人出售木屋，並恐嚇毆打木屋居民。警方接報後，立即派員前往調查，並在沙咀街附近將四名匪徒截停。匪徒在現場持刀威脅，並搶走兩名男子的現金及珠寶。警方在現場將四名匪徒拘捕，並搜獲部分贓物。目前，警方正對四名匪徒進行審訊，並追緝其餘兩名匪徒。

唱機聲浪太大引起衝突 男子涉嫌斬傷嫂嫂 探員途經被鎖壓未釀成命案

【本報訊】昨晚九時許，沙咀街發生一宗搶劫案，兩名男子被劫去現金一萬餘元。警方接報後，立即派員前往調查，並在沙咀街附近將四名匪徒截停。匪徒在現場持刀威脅，並搶走兩名男子的現金及珠寶。警方在現場將四名匪徒拘捕，並搜獲部分贓物。目前，警方正對四名匪徒進行審訊，並追緝其餘兩名匪徒。

糖尿病分兩種 治療方法各異 最重要控制血糖成份

【本報訊】糖尿病是一種常見的疾病，其治療方法因個人情況而異。專家指出，控制血糖是治療糖尿病的關鍵。患者應注意飲食，並定期進行血糖檢測。此外，適當的運動也有助於控制血糖。專家提醒，糖尿病患者應避免食用高糖食物，並保持健康的體重。

神經漢揮刀 大鬧西營盤 警方到場將之制服

【本報訊】昨晚九時許，沙咀街發生一宗搶劫案，兩名男子被劫去現金一萬餘元。警方接報後，立即派員前往調查，並在沙咀街附近將四名匪徒截停。匪徒在現場持刀威脅，並搶走兩名男子的現金及珠寶。警方在現場將四名匪徒拘捕，並搜獲部分贓物。目前，警方正對四名匪徒進行審訊，並追緝其餘兩名匪徒。

九歲女童 下落不明 被母責罵不敢回家

【本報訊】昨晚九時許，沙咀街發生一宗搶劫案，兩名男子被劫去現金一萬餘元。警方接報後，立即派員前往調查，並在沙咀街附近將四名匪徒截停。匪徒在現場持刀威脅，並搶走兩名男子的現金及珠寶。警方在現場將四名匪徒拘捕，並搜獲部分贓物。目前，警方正對四名匪徒進行審訊，並追緝其餘兩名匪徒。

六合彩一注中頭獎 獨得七十六萬 二獎六注每派十二萬

【本報訊】昨晚九時許，沙咀街發生一宗搶劫案，兩名男子被劫去現金一萬餘元。警方接報後，立即派員前往調查，並在沙咀街附近將四名匪徒截停。匪徒在現場持刀威脅，並搶走兩名男子的現金及珠寶。警方在現場將四名匪徒拘捕，並搜獲部分贓物。目前，警方正對四名匪徒進行審訊，並追緝其餘兩名匪徒。

巴士猛撞巴士 三名乘客受傷 正擬停站突然腳掣失靈

【本報訊】昨晚九時許，沙咀街發生一宗搶劫案，兩名男子被劫去現金一萬餘元。警方接報後，立即派員前往調查，並在沙咀街附近將四名匪徒截停。匪徒在現場持刀威脅，並搶走兩名男子的現金及珠寶。警方在現場將四名匪徒拘捕，並搜獲部分贓物。目前，警方正對四名匪徒進行審訊，並追緝其餘兩名匪徒。

行將列入 世界之最 W&F 0.019%

DD-9
最低抖擺：
無核心石英直驅馬達
最佳磁頭：
X-Cut SA三磁頭
最寬動態：
純D.C.放大+杜比C
最直頻應：
B.E.S.T.磁帶調選系統

JVC HI-FI CONCERTO 82 星牌'82音響協奏曲

KD-D4 \$1,595.00	KD-D2 \$1,000.00
* 樂曲掃描系統，自動選曲廿首	* Metaperm磁頭
* SUPER ANRS/杜比，抖擺率0.05%	* ANRS/杜比，抖擺率0.09%
DD-5 \$1,670.00	KD-A7 \$2,350.00
* 石英直驅雙馬達，抖擺率0.021%	* 雙馬達邏輯運轉，抖擺率0.04%
* SA磁頭，SUPER ANRS/杜比	* SUPER ANRS/杜比
DD-7 \$2,750.00	KD-A8 \$3,200.00
* 邏輯控制，石英直驅馬達	* 邏輯運轉，X-CUT SA磁頭
* X-CUT SA三磁頭，SUPER ANRS/杜比，抖擺率0.021%	* B.E.S.T.系統，自動調正偏壓均衡，SUPER ANRS
KD-A66 \$2,265.00	
* 雙馬達邏輯運轉，有SUPER ANRS/杜比	
* 抖擺率0.04% * B.E.S.T.系統	

全部可用鐵帶

DD-5	DD-7	KD-A66
KD-D2	KD-A7	KD-A8

Closer to the Musical Truth JVC 星牌 原音探究

服務中心：新加坡禧街51-53號廣興隆工業中心七樓 電話：0-261331
分站：九龍彌敦道625號廣興隆大廈四樓 電話：3-325961
九龍北帝街二號 電話：3-7130434
香港皇后大道中58號廣興隆大廈四樓 電話：5-236075
香港德輔道中3號地下 電話：5-709444
廣州人民路111號地下 電話：89398
澳門利南街八號地下 電話：56886

信興星牌電業有限公司
陳列室：
九龍彌敦道625號廣興隆大廈四樓 電話：3-308331-5
香港皇后大道中58號廣興隆大廈四樓 電話：5-236074-5

青年會八十週年紀念 徵求會友一萬五千 募捐百萬興建會所

【本報訊】青年會為慶祝八十週年紀念，特舉行募捐活動。目前，已募得善款一百萬元，將用於興建新的會所。青年會呼籲社會各界人士踴躍參加，共同為青年事業貢獻力量。

社團簡訊

【本報訊】多個社團將於近日舉行活動。包括：香港青年會、香港中華總商會、香港工程師學會等。歡迎各界人士參加。

民市好 帶到隨時隨地 證份身

【本報訊】市民可隨時隨地辦理身份證。市民可前往指定地點辦理，手續簡便，收費低廉。

呼籲當局再行檢討木屋區供水制度

【本報訊】有關當局應重新檢討木屋區的供水制度。目前，木屋區的供水存在嚴重問題，居民生活受到很大影響。當局應採取措施，改善供水情況，保障居民生活。

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附真實姓名、住址、編者當代守秘密。但來函請勿涉及政治、宗教、色情、暴力等問題。來函請寄：本報編輯部。

本港新聞

環境保護諮詢委員會建議
源能理處機獨立設

源能省節計設物築建新革法立
費收務服督監口出進源能管監
產財民市保法方用使全安傳宣

【特稿】香港政府環境保護諮詢委員會，昨日發表一份建議書，建議設立一個獨立機構，專責管理能源，並監督能源的分配與使用。該建議書指出，目前香港的能源管理，是由多個部門負責，缺乏統一的協調與監督，導致能源的浪費與分配不均。建議書建議設立一個「源能理處」，專責管理香港的能源，並監督能源的分配與使用。該建議書並建議，該機構應具有獨立性，直接向行政局負責，並擁有監督能源分配的權力。此外，該建議書亦建議，該機構應負責制定能源政策，並監督能源的分配與使用，以確保能源的公平分配與有效利用。

港日經濟合作委員會下週五辦研討會

港日廠商討論
向日推銷產品

【本報訊】港日經濟合作委員會，將於下週五（即十月二十五日）下午二時，在該會辦事處（即中環皇后大道中九號）舉行一項研討會，主題為「向日推銷產品」。該研討會是由該會主辦，旨在向香港廠商介紹日本的市場情況，並鼓勵香港廠商向日推銷產品。研討會將由該會主席主持，並邀請多位日本廠商代表出席，分享他們的市場經驗。此外，研討會亦將提供一個平台，讓香港廠商與日本廠商進行交流與合作。

日本可盡更多力量
激勵惠及雙方貿易

港日經濟合作委員會辦研討會
解決港商與日本貿易所遇困難

【特稿】港日經濟合作委員會主席，昨日在該會主辦的一項研討會上，指出日本在促進港日貿易方面，可盡更多力量。主席指出，目前港日貿易面臨許多困難，例如日本的貿易政策過於保護主義，以及日本的貿易慣例與香港的貿易慣例存在差異。主席建議，日本政府應採取更開放的貿易政策，並與香港政府加強溝通與合作，以解決港日貿易所遇困難。此外，主席亦建議，日本政府應加強對香港廠商的宣傳與推廣，以鼓勵香港廠商向日推銷產品。主席並表示，港日經濟合作委員會將繼續致力於促進港日貿易，並為香港廠商提供必要的支援與服務。

需求增加輪候人數日多
獅會聾人服務中心
計劃增設九龍中心

【本報訊】聾人服務中心，由於需求增加，輪候人數日多，中心計劃在九龍增設一個服務中心。該中心表示，目前中心的服務量已接近飽和，許多聾人求助者因輪候時間過長而無法獲得服務。中心計劃在九龍增設一個服務中心，以擴大服務範圍，並為聾人求助者提供更快捷的服務。中心並表示，新中心將由專業人士負責運作，並提供多種服務，包括諮詢、培訓及就業輔導等。中心並呼籲聾人求助者，可致電中心查詢詳情。

社會服務工作
納入中學課程

【本報訊】社會服務工作，將納入中學課程，以培養學生的社會服務意識。該計劃是由教育局與社會服務機構合作推行的，旨在讓學生在學習過程中，了解社會服務的重要性，並培養他們的社會服務精神。該計劃將從明年開始實施，首批參與學校將包括多間中學。學校將安排學生參與各種社會服務活動，例如義工服務、社區服務及環保活動等。教育局並表示，該計劃將有助於提高學生的社會責任感，並為他們未來的社會服務工作做好準備。

皇后像廣場紀念碑
和平紀念日舉行
過三三三儀式合併舉行

【本報訊】皇后像廣場紀念碑，將於和平紀念日（即十月二十五日）舉行過三三三儀式，以紀念二戰結束。該儀式是由政府主辦，旨在表達對和平的嚮往，並紀念在二戰中犧牲的軍人。儀式將於下午二時在紀念碑前舉行，屆時將有大量的市民參加。此外，政府並計劃在紀念碑前設立一個和平紀念日展覽，以向市民介紹二戰的歷史及和平的重要性。政府並表示，該展覽將免費向市民開放，歡迎市民踴躍參加。



皇后像廣場紀念碑

【本報訊】港日經濟合作委員會主席，昨日在該會主辦的一項研討會上，指出日本在促進港日貿易方面，可盡更多力量。主席指出，目前港日貿易面臨許多困難，例如日本的貿易政策過於保護主義，以及日本的貿易慣例與香港的貿易慣例存在差異。主席建議，日本政府應採取更開放的貿易政策，並與香港政府加強溝通與合作，以解決港日貿易所遇困難。此外，主席亦建議，日本政府應加強對香港廠商的宣傳與推廣，以鼓勵香港廠商向日推銷產品。主席並表示，港日經濟合作委員會將繼續致力於促進港日貿易，並為香港廠商提供必要的支援與服務。

謝
孝男彭年媳陳慧芳
祖年媳馮佩潔
逸華婿陳建智
敏華婿陳廣智
曉華婿歐逸泉
暨內外男女孫
泣叩

先夫李公文源府君 魂歸天
國於昨（四）日在香港殯儀館出殯
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 殯存均感
哀此鳴

先夫許毅傑先生 於主曆一九八一年十月
三十一日在醫院安樂 主禮召恩在在寄居五
十二載移移香港殯儀館治喪定主曆十一月六日
（星期五）中午十二時在該館大禮堂舉行安息禮
拜隨即出殯移移至哥連臣火化火化謹此計

先嚴李公兆玲 號鶴祥 痛於
公曆一九八一年十月廿三日戌時壽終正寢 溯生於
光緒二十一年農曆十月初六日六時積閣享壽
九十有餘謹定於公曆十月廿七日（星期六）正
午十二時在沙田大圍球場舉行公祭二時出
殯安葬沙田大圍曲寮墳場哀此計

九巴明起開新線
大埔大元街至亞答街地鐵站
車程六十二分鐘收費一元五角
九巴公司宣佈，將於下週一（即十月三十一日）起，開辦一條由大埔大元街至亞答街地鐵站的新巴士路線。該路線將由九巴公司負責營運，並由九巴公司派員負責駕駛。該路線的開辦，將為大埔區的居民提供更快捷、更舒適的交通服務。九巴公司並表示，該路線將與地鐵線路接駁，方便乘客轉乘。九巴公司並歡迎市民踴躍乘坐該路線。

沙田大圍村公所
治喪處：沙田大圍村公所
電話：〇一六二六九六

胞弟致祥弟婦唐氏
胞弟致祥 弟婦唐氏
胞弟致祥 弟婦唐氏
胞弟致祥 弟婦唐氏

先嚴李公兆玲 號鶴祥 痛於
公曆一九八一年十月廿三日戌時壽終正寢 溯生於
光緒二十一年農曆十月初六日六時積閣享壽
九十有餘謹定於公曆十月廿七日（星期六）正
午十二時在沙田大圍球場舉行公祭二時出
殯安葬沙田大圍曲寮墳場哀此計

先嚴李公兆玲 號鶴祥 痛於
公曆一九八一年十月廿三日戌時壽終正寢 溯生於
光緒二十一年農曆十月初六日六時積閣享壽
九十有餘謹定於公曆十月廿七日（星期六）正
午十二時在沙田大圍球場舉行公祭二時出
殯安葬沙田大圍曲寮墳場哀此計

**曾遭火災嚴重損毀有倒塌之虞
上元嶺路兩幢樓宇
當局列為危樓即將拆卸**
【本報訊】上元嶺路兩幢樓宇，因曾遭火災嚴重損毀，有倒塌之虞，當局已列為危樓，並計劃在近期內拆卸。該兩幢樓宇位於上元嶺路，是一幢四層高的樓宇。該樓宇在數年前曾遭火災，火勢猛烈，導致樓宇嚴重損毀。當局在進行安全檢查時，發現該樓宇的結構已嚴重受損，存在倒塌的危險。當局並表示，該兩幢樓宇已不符合安全標準，必須拆卸。當局並計劃在近期內安排工程人員進行拆卸工作。當局並呼籲附近居民，在拆卸期間，應避開該兩幢樓宇，以確保安全。

**橫勿兄弟拍賣行拍賣肉食櫃，
雪糕櫃，傢俬各物廣告**
橫勿兄弟拍賣行，將於下週一（即十月三十一日）下午二時，在該行辦事處（即中環皇后大道中九號）舉行一項拍賣會，拍賣肉食櫃、雪糕櫃及傢俬等物品。該拍賣會是由橫勿兄弟拍賣行主辦，旨在為市民提供一個購買優質肉食櫃、雪糕櫃及傢俬的機會。拍賣會將由該行主席主持，並邀請多位專業人士出席，為市民提供專業的意見。此外，拍賣會亦將提供一個平台，讓市民與該行主席進行交流與合作。橫勿兄弟拍賣行並表示，該拍賣會將為市民提供一個公平、公開的拍賣平台，歡迎市民踴躍參加。

**橫勿兄弟拍賣行拍賣肉食櫃，
雪糕櫃，傢俬各物廣告**
橫勿兄弟拍賣行，將於下週一（即十月三十一日）下午二時，在該行辦事處（即中環皇后大道中九號）舉行一項拍賣會，拍賣肉食櫃、雪糕櫃及傢俬等物品。該拍賣會是由橫勿兄弟拍賣行主辦，旨在為市民提供一個購買優質肉食櫃、雪糕櫃及傢俬的機會。拍賣會將由該行主席主持，並邀請多位專業人士出席，為市民提供專業的意見。此外，拍賣會亦將提供一個平台，讓市民與該行主席進行交流與合作。橫勿兄弟拍賣行並表示，該拍賣會將為市民提供一個公平、公開的拍賣平台，歡迎市民踴躍參加。

**橫勿兄弟拍賣行拍賣肉食櫃，
雪糕櫃，傢俬各物廣告**
橫勿兄弟拍賣行，將於下週一（即十月三十一日）下午二時，在該行辦事處（即中環皇后大道中九號）舉行一項拍賣會，拍賣肉食櫃、雪糕櫃及傢俬等物品。該拍賣會是由橫勿兄弟拍賣行主辦，旨在為市民提供一個購買優質肉食櫃、雪糕櫃及傢俬的機會。拍賣會將由該行主席主持，並邀請多位專業人士出席，為市民提供專業的意見。此外，拍賣會亦將提供一個平台，讓市民與該行主席進行交流與合作。橫勿兄弟拍賣行並表示，該拍賣會將為市民提供一個公平、公開的拍賣平台，歡迎市民踴躍參加。

**橫勿兄弟拍賣行拍賣肉食櫃，
雪糕櫃，傢俬各物廣告**
橫勿兄弟拍賣行，將於下週一（即十月三十一日）下午二時，在該行辦事處（即中環皇后大道中九號）舉行一項拍賣會，拍賣肉食櫃、雪糕櫃及傢俬等物品。該拍賣會是由橫勿兄弟拍賣行主辦，旨在為市民提供一個購買優質肉食櫃、雪糕櫃及傢俬的機會。拍賣會將由該行主席主持，並邀請多位專業人士出席，為市民提供專業的意見。此外，拍賣會亦將提供一個平台，讓市民與該行主席進行交流與合作。橫勿兄弟拍賣行並表示，該拍賣會將為市民提供一個公平、公開的拍賣平台，歡迎市民踴躍參加。

**橫勿兄弟拍賣行拍賣肉食櫃，
雪糕櫃，傢俬各物廣告**
橫勿兄弟拍賣行，將於下週一（即十月三十一日）下午二時，在該行辦事處（即中環皇后大道中九號）舉行一項拍賣會，拍賣肉食櫃、雪糕櫃及傢俬等物品。該拍賣會是由橫勿兄弟拍賣行主辦，旨在為市民提供一個購買優質肉食櫃、雪糕櫃及傢俬的機會。拍賣會將由該行主席主持，並邀請多位專業人士出席，為市民提供專業的意見。此外，拍賣會亦將提供一個平台，讓市民與該行主席進行交流與合作。橫勿兄弟拍賣行並表示，該拍賣會將為市民提供一個公平、公開的拍賣平台，歡迎市民踴躍參加。

本港新聞

旺角五街業主組聯誼會 盼政府減低補地價

繳款期延至明年中

認為估價不合理已聘律師交涉

【本報訊】旺角五街業主組聯誼會，昨（四）日接獲地政總局通知，要求該會業主，將該區五街業主，應繳補地價，由明年一月一日起，分期繳納。該會主席表示，該會業主，對地政總局所定之補地價，認為估價不合理，已聘請律師，向地政總局交涉，要求減低補地價。該會並表示，將向政府爭取，將繳款期，延至明年中。

港府高層又傳調動

施格任運輸司

霍德掌新聞司

霍德掌新聞司

霍德掌新聞司

霍德掌新聞司

霍德掌新聞司

霍德掌新聞司

霍德掌新聞司

霍德掌新聞司

霍德掌新聞司

霍德掌新聞司

霍德掌新聞司

霍德掌新聞司

霍德掌新聞司

霍德掌新聞司

霍德掌新聞司

霍德掌新聞司

霍德掌新聞司

霍德掌新聞司

霍德掌新聞司

友愛諮詢中心職員 助郵民適應新環境

排解紛爭歡迎採用兩月查詢二千

【本報訊】友愛諮詢中心職員，昨（四）日接獲地政總局通知，要求該中心職員，協助郵民適應新環境。該中心表示，將派員協助郵民，處理有關補地價之事宜。該中心並表示，將向政府爭取，將查詢期，延長至明年中。

明日出庭作證

警方尋梁仲勤

警方尋梁仲勤

警方尋梁仲勤

警方尋梁仲勤

警方尋梁仲勤

警方尋梁仲勤

警方尋梁仲勤

警方尋梁仲勤

警方尋梁仲勤

警方尋梁仲勤

警方尋梁仲勤

警方尋梁仲勤

警方尋梁仲勤

警方尋梁仲勤

警方尋梁仲勤

警方尋梁仲勤

警方尋梁仲勤

警方尋梁仲勤

警方尋梁仲勤

警方尋梁仲勤

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

【本報訊】申請入英籍啓事，凡有意申請入英籍者，請向地政總局申請。該中心表示，將派員協助申請人，處理有關補地價之事宜。該中心並表示，將向政府爭取，將查詢期，延長至明年中。

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事

汽車出讓

汽車出讓

【本報訊】汽車出讓，凡有意出讓汽車者，請向地政總局申請。該中心表示，將派員協助出讓人，處理有關補地價之事宜。該中心並表示，將向政府爭取，將查詢期，延長至明年中。

汽車出讓

汽車出讓

汽車出讓

汽車出讓

汽車出讓

汽車出讓

汽車出讓

汽車出讓

汽車出讓

汽車出讓

汽車出讓

汽車出讓

汽車出讓

汽車出讓

汽車出讓

汽車出讓

汽車出讓

汽車出讓

汽車出讓

汽車出讓

汽車出讓

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

【本報訊】九龍汽車(一九三三)有限公司通告，凡有意購買九龍汽車者，請向地政總局申請。該中心表示，將派員協助購買人，處理有關補地價之事宜。該中心並表示，將向政府爭取，將查詢期，延長至明年中。

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

香港明愛

香港明愛

【本報訊】香港明愛，凡有意參加明愛者，請向地政總局申請。該中心表示，將派員協助參加人，處理有關補地價之事宜。該中心並表示，將向政府爭取，將查詢期，延長至明年中。

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

【本報訊】香港明愛，凡有意參加明愛者，請向地政總局申請。該中心表示，將派員協助參加人，處理有關補地價之事宜。該中心並表示，將向政府爭取，將查詢期，延長至明年中。

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

香港明愛

本港新聞

青島島美景花園建築地盤 竹棚倒塌兩人墮下 其中一人傷重垂危

【本報訊】青島島美景花園建築地盤，昨日下午一時許，發生一宗意外，兩名在竹棚上工作的工人，因竹棚突然倒塌而墮下，其中一人傷重垂危，另一人則受傷較輕，現正接受治療。

用鎗擊斃兩同事一死一傷 神經男子誤殺罪成 判入青山醫院治理

【本報訊】一名神經病男子，因用鎗擊斃兩名同事，一死一傷，被控以誤殺罪，經法庭審理後，裁定罪名成立，判入青山醫院治理。

世界最薄瑞士石金表 陳星與譯名金錶獲獎

【本報訊】瑞士金錶製造商陳星與譯名金錶，最近在香港舉行的一項金錶比賽中，獲得了世界最薄金錶的殊榮。

福建少林飛雲禪院 慶祝廿四週年紀念

【本報訊】福建少林飛雲禪院，為慶祝創院廿四週年紀念，特於本月廿四日舉行慶祝活動，並邀請多位嘉賓出席。

飛雲禪院 廿四週年 祝慶聯歡

【本報訊】飛雲禪院為慶祝創院廿四週年紀念，特於本月廿四日舉行慶祝活動，並邀請多位嘉賓出席。

香港電子產品 美加設陳列館

【本報訊】香港電子產品美加設陳列館，最近在香港舉行的一項電子產品展覽中，獲得了美加設陳列館的殊榮。

佳寧在美建摩天大廈

【本報訊】佳寧在美建摩天大廈，最近在香港舉行的一項建築比賽中，獲得了佳寧在美建摩天大廈的殊榮。

倫敦最近流行 街頭劇院新裝

【本報訊】倫敦最近流行街頭劇院新裝，最近在香港舉行的一項街頭劇院比賽中，獲得了倫敦最近流行街頭劇院新裝的殊榮。

報情新裝冬一八

【本報訊】報情新裝冬一八，最近在香港舉行的一項新裝比賽中，獲得了報情新裝冬一八的殊榮。

婦女與兒童

【本報訊】婦女與兒童，最近在香港舉行的一項婦女與兒童比賽中，獲得了婦女與兒童的殊榮。

航空公司加強 兒童乘客服務

【本報訊】航空公司加強兒童乘客服務，最近在香港舉行的一項航空公司服務比賽中，獲得了航空公司加強兒童乘客服務的殊榮。

街頭劇院新裝

【本報訊】街頭劇院新裝，最近在香港舉行的一項街頭劇院比賽中，獲得了街頭劇院新裝的殊榮。

婦女與兒童

名貴的皮草，須小心保養，才歷久如新。

本報特刊，為婦女與兒童提供有關皮草保養的資訊，包括如何選擇皮草、如何清洗皮草、如何存放皮草等。

條苗成脂肪消除

策上為食飲意注

本報特刊，為讀者提供有關消除脂肪的資訊，包括如何選擇食物、如何控制食量、如何增加運動等。

方良草皮護保

本報特刊，為讀者提供有關保護草皮的資訊，包括如何選擇草皮、如何清洗草皮、如何存放草皮等。

嬌俏的蝴蝶結

本報特刊，為讀者提供有關蝴蝶結的資訊，包括如何選擇蝴蝶結、如何清洗蝴蝶結、如何存放蝴蝶結等。

航空乘客服務

本報特刊，為讀者提供有關航空乘客服務的資訊，包括如何選擇航空公司、如何辦理登機手續、如何在機場候機等。

紅紫藍

先施公司

本報特刊，為讀者提供有關紅紫藍的資訊，包括如何選擇紅紫藍、如何清洗紅紫藍、如何存放紅紫藍等。

每週星座

星座與居住環境的關係(七)：——
人馬座的人喜歡沈醉在浪漫情愛的氣氛中，因此，他們的居住環境必須具備這個條件：不適、面軟方面則未必很大，最重要是室內設計，色調柔和，燈光不用太亮，睡房一定要寬敞舒適。地理環境則以山的地點為上選，方向則向東南或東北，切勿向正西方。山半徑的人在選擇居所的時候必須與配偶的星座相配，假如任何一方堅持己見必定會導致感情產生裂痕，同時更會令工作受到打擊，寧靜而又旺盛的地點是最理想不過的，但是，却不一定非要高樓大廈，房子鋪設盡量簡單，從地理位置方面去挑選則以廣闊的平地為理想，方向則以東南或南為佳。(完)

★水瓶座(一月二十日至二月十八日出生)——

經過連串紛擾後，寧靜終於在這幾天平靜下來，事業上的進展總算有令人滿意的收穫。感情的問題不要看得太認真，否則，使到你們與家人都陷於不安的環境中，同時又令對方感到痛苦。

★雙魚座(二月十九日至三月二十日出生)——

星期二有一個特別的約會，可惜為着某種原因你會失去其中應得的利益。家中有點麻煩要你去協助解決，看來你不得不使出援手。愛情的問題不要衝動，該找個知己研究。

★白羊座(三月二十一日至四月二十日出生)——

這幾天要更大的精神和時間去應付朋友之間的關係，否則，你會失去兩個好友。假期如果到外地旅行，事先最好先與家人商量，吃喝玩樂的事不要看得太重。

★金牛座(四月二十一日至五月二十日出生)——

工作上有點阻滯，其實你能夠與同事商洽一點，所有都之成問題。有閒時間的朋友接洽，他們可能給你帶來幸運。吃喝玩樂的事不要看得太重。

★雙子座(五月二十一日至六月二十日出生)——

由於一時間的疏忽，你會受到相當嚴重的損失，可惜，這是不可避免的。星期二的行程或多或少都將有些麻煩，尤其是星期的，更加悲觀。假期到外地旅行的計劃暫時擱置。

★巨蟹座(六月二十一日至七月二十日出生)——

星期日最好到親友家中探訪，從中他們會給你很大的指示，從中他們會給你很大的指示，從中他們會給你很大的指示，從中他們會給你很大的指示。

★獅子座(七月二十一日至八月二十日出生)——

這幾天有許多機會與外國人接觸，從中你會對外地有更進一步的了解。工作上會遇到些少問題，可是，經過一會兒的艱苦奮鬥便得到解決。朋友的無謂之爭最好不理。

★处女座(八月二十一日至九月二十日出生)——

和天機表，包括最新的北歐航線丹麥，可獲得服務。北歐航線丹麥，可獲得服務。北歐航線丹麥，可獲得服務。

★天秤座(九月二十一日至十月二十日出生)——

這幾天有許多機會與外國人接觸，從中你會對外地有更進一步的了解。工作上會遇到些少問題，可是，經過一會兒的艱苦奮鬥便得到解決。朋友的無謂之爭最好不理。

★天蝎座(十月二十一日至十一月二十日出生)——

這幾天有許多機會與外國人接觸，從中你會對外地有更進一步的了解。工作上會遇到些少問題，可是，經過一會兒的艱苦奮鬥便得到解決。朋友的無謂之爭最好不理。

★射手座(十一月二十一日至十二月二十日出生)——

這幾天有許多機會與外國人接觸，從中你會對外地有更進一步的了解。工作上會遇到些少問題，可是，經過一會兒的艱苦奮鬥便得到解決。朋友的無謂之爭最好不理。

★摩羯座(十二月二十一日至一月二十日出生)——

這幾天有許多機會與外國人接觸，從中你會對外地有更進一步的了解。工作上會遇到些少問題，可是，經過一會兒的艱苦奮鬥便得到解決。朋友的無謂之爭最好不理。

★水瓶座(一月二十日至二月十八日出生)——

這幾天有許多機會與外國人接觸，從中你會對外地有更進一步的了解。工作上會遇到些少問題，可是，經過一會兒的艱苦奮鬥便得到解決。朋友的無謂之爭最好不理。

★雙魚座(二月十九日至三月二十日出生)——

這幾天有許多機會與外國人接觸，從中你會對外地有更進一步的了解。工作上會遇到些少問題，可是，經過一會兒的艱苦奮鬥便得到解決。朋友的無謂之爭最好不理。

★白羊座(三月二十一日至四月二十日出生)——

這幾天有許多機會與外國人接觸，從中你會對外地有更進一步的了解。工作上會遇到些少問題，可是，經過一會兒的艱苦奮鬥便得到解決。朋友的無謂之爭最好不理。

★金牛座(四月二十一日至五月二十日出生)——

這幾天有許多機會與外國人接觸，從中你會對外地有更進一步的了解。工作上會遇到些少問題，可是，經過一會兒的艱苦奮鬥便得到解決。朋友的無謂之爭最好不理。

室內佈置兩大主題 地氈與燈飾

華·

香港人居住環境設計之風已漸漸改變，這可以從市面上流行的室內設計公司，傢俱店及裝飾公司便可得知其趨勢。

我們認為室內設計的主要因素是居住環境，多不多，如如果在裝修時，能考慮到居住環境，那在室內設計上，利用可移動的傢俱，而地氈，牆紙及牆面等，是不可缺少的條件。

以前不少人家，裝修時只顧地氈，牆紙及牆面，而忽略了傢俱，現在則不然，裝修時已把傢俱擺在室內，那在室內設計上，利用可移動的傢俱，而地氈，牆紙及牆面等，是不可缺少的條件。

在室內設計上，傢俱擺在室內，那在室內設計上，利用可移動的傢俱，而地氈，牆紙及牆面等，是不可缺少的條件。

在室內設計上，傢俱擺在室內，那在室內設計上，利用可移動的傢俱，而地氈，牆紙及牆面等，是不可缺少的條件。

在室內設計上，傢俱擺在室內，那在室內設計上，利用可移動的傢俱，而地氈，牆紙及牆面等，是不可缺少的條件。

在室內設計上，傢俱擺在室內，那在室內設計上，利用可移動的傢俱，而地氈，牆紙及牆面等，是不可缺少的條件。

在室內設計上，傢俱擺在室內，那在室內設計上，利用可移動的傢俱，而地氈，牆紙及牆面等，是不可缺少的條件。

在室內設計上，傢俱擺在室內，那在室內設計上，利用可移動的傢俱，而地氈，牆紙及牆面等，是不可缺少的條件。

在室內設計上，傢俱擺在室內，那在室內設計上，利用可移動的傢俱，而地氈，牆紙及牆面等，是不可缺少的條件。

在室內設計上，傢俱擺在室內，那在室內設計上，利用可移動的傢俱，而地氈，牆紙及牆面等，是不可缺少的條件。

在室內設計上，傢俱擺在室內，那在室內設計上，利用可移動的傢俱，而地氈，牆紙及牆面等，是不可缺少的條件。

在室內設計上，傢俱擺在室內，那在室內設計上，利用可移動的傢俱，而地氈，牆紙及牆面等，是不可缺少的條件。

在室內設計上，傢俱擺在室內，那在室內設計上，利用可移動的傢俱，而地氈，牆紙及牆面等，是不可缺少的條件。

在室內設計上，傢俱擺在室內，那在室內設計上，利用可移動的傢俱，而地氈，牆紙及牆面等，是不可缺少的條件。

在室內設計上，傢俱擺在室內，那在室內設計上，利用可移動的傢俱，而地氈，牆紙及牆面等，是不可缺少的條件。

在室內設計上，傢俱擺在室內，那在室內設計上，利用可移動的傢俱，而地氈，牆紙及牆面等，是不可缺少的條件。

在室內設計上，傢俱擺在室內，那在室內設計上，利用可移動的傢俱，而地氈，牆紙及牆面等，是不可缺少的條件。

在室內設計上，傢俱擺在室內，那在室內設計上，利用可移動的傢俱，而地氈，牆紙及牆面等，是不可缺少的條件。

在室內設計上，傢俱擺在室內，那在室內設計上，利用可移動的傢俱，而地氈，牆紙及牆面等，是不可缺少的條件。

彩色生活

華·

說到彩色生活，我們首先想到的，是色彩。色彩是生活的點綴，是生活的靈魂。在室內設計上，色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。

在室內設計上，色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。

在室內設計上，色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。

在室內設計上，色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。

在室內設計上，色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。

在室內設計上，色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。

在室內設計上，色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。

在室內設計上，色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。

在室內設計上，色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。

在室內設計上，色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。

在室內設計上，色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。

在室內設計上，色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。

在室內設計上，色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。

在室內設計上，色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。

在室內設計上，色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。

在室內設計上，色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。

在室內設計上，色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。色彩的運用，是決定整個空間風格的關鍵。

利園烤鴨兩吃

華·

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

利園烤鴨兩吃，是利園酒家的一項特色。烤鴨是中國傳統名菜，利園酒家將其發揮到極致，推出兩吃，讓顧客一次過品嚐兩種風味。

清閒集

華·

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。清閒集，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格

華·

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。沒公德沒人格，是利園酒家的一項特色。

Revolving 旋轉66

美食至高境界

《每日提供精美自助午餐》

星期一至六 星期日及假日

成人每位\$60* 成人每位\$90*

小童每位\$45* 小童每位\$60*

*(全部加一小瓶)

備有免費車位數百個，駕車人士請由堅尼地道正門駛入。

敬請親臨體會

訂座電話：5-286231 5-286495

Revolving 旋轉66

人望最高處 美食此中尋

香港灣仔皇后大道東183號

合和中心六十二樓



皮革新裝

華·

皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。

皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。

皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。

皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。

皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。

皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。

皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。

皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。

皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。

皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。

皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。

皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。

皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。

皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。

皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。皮革新裝，是利園酒家的一項特色。

漂亮的孕婦

華·

漂亮的孕婦，是利園酒家的一項特色。漂亮的孕婦，是利園酒家的一項特色。漂亮的孕婦，是利園酒家的一項特色。

漂亮的孕婦，是利園酒家的一項特色。漂亮的孕婦，是利園酒家的一項特色。漂亮的孕婦，是利園酒家的一項特色。

漂亮的孕婦，是利園酒家的一項特色。漂亮的孕婦，是利園酒家的一項特色。漂亮的孕婦，是利園酒家的一項特色。

漂亮的孕婦，是利園酒家的一項特色。漂亮的孕婦，是利園酒家的一項特色。漂亮的孕婦，是利園酒家的一項特色。

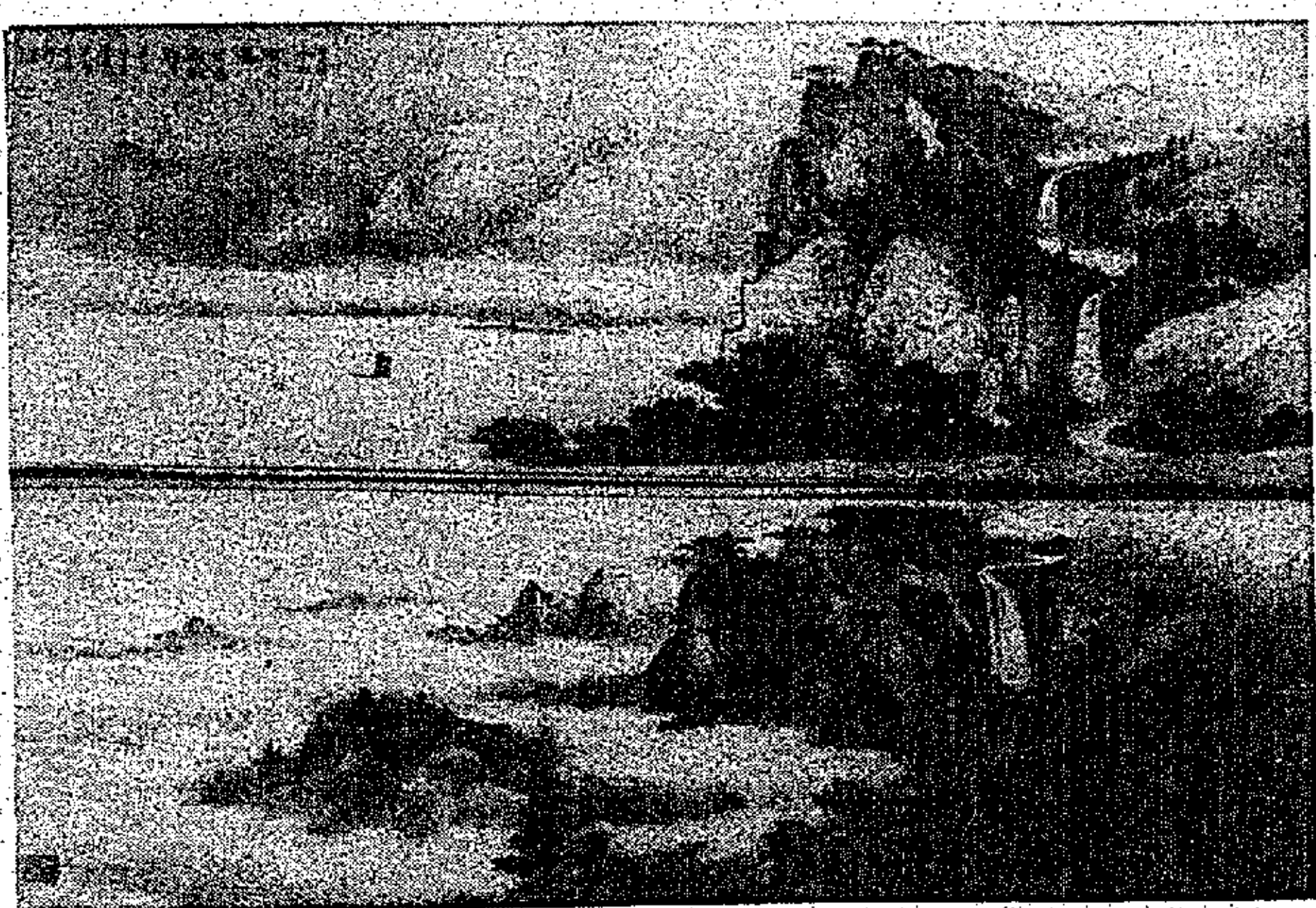
漂亮的孕婦，是利園酒家的一項特色。漂亮的孕婦，是利園酒家的一項特色。漂亮的孕婦，是利園酒家的一項特色。

漂亮的孕婦，

華僑文化

名家陳華山水畫展 在大會堂八樓揭幕

【本報訊】由香港中華總商會主辦，香港中華總商會會長陳華先生主講，並由陳華先生親自揭幕的「名家陳華山水畫展」，於本月四日（星期日）下午二時，在港九大會堂八樓揭幕。陳華先生是著名畫家，此次展覽共展出其山水畫作品一百餘幅，內容豐富，風格獨特，展現了中國傳統山水畫的精髓。展覽將持續至本月六日，歡迎各界人士前往參觀。



（上）水清雲不動。（下）青山紅樹白雲環（陳華作）

香港管弦樂團 明後兩晚再演

【本報訊】香港管弦樂團將於本月五、六兩晚，在港九大會堂八樓再次演出。該團在過去兩晚的演出中，獲得了觀眾的熱烈掌聲。此次演出的節目包括多首古典音樂名曲，由多位優秀的演奏家擔任獨奏。樂團表示，將繼續為觀眾提供高質量的音樂演出。

日本就實女子樂團演出

【本報訊】日本就實女子樂團將於本月五、六兩晚，在港九大會堂八樓演出。該團由多位優秀的音樂家組成，演奏風格獨特，深受觀眾喜愛。此次演出的節目包括多首日本傳統音樂名曲，以及多首現代流行音樂。樂團表示，將繼續為觀眾提供精彩的演出。

粵語話劇「喬峯」 月中起重演七場

【本報訊】粵語話劇「喬峯」將於本月十五日起，在港九大會堂八樓重演七場。該劇由多位優秀的演員演出，情節動人，深受觀眾喜愛。此次重演的節目包括多首粵語話劇名曲，以及多首現代流行音樂。劇團表示，將繼續為觀眾提供精彩的演出。

西洋歌劇 欣賞入門

【本報訊】西洋歌劇欣賞入門講座將於本月十五日起，在港九大會堂八樓舉行。該講座由多位優秀的音樂家主講，內容豐富，適合廣大觀眾參加。此次講座的節目包括多首西洋歌劇名曲，以及多首現代流行音樂。講座表示，將繼續為觀眾提供精彩的講座。

明珠社成立十五週年 今舉行籌款晚宴

【本報訊】明珠社將於本月十五日晚，在港九大會堂八樓舉行籌款晚宴。該晚宴由多位優秀的音樂家演出，旨在為明珠社的各項活動籌集資金。此次晚宴的節目包括多首西洋歌劇名曲，以及多首現代流行音樂。晚宴表示，將繼續為觀眾提供精彩的演出。

台灣大會堂主辦 一連串法片欣賞

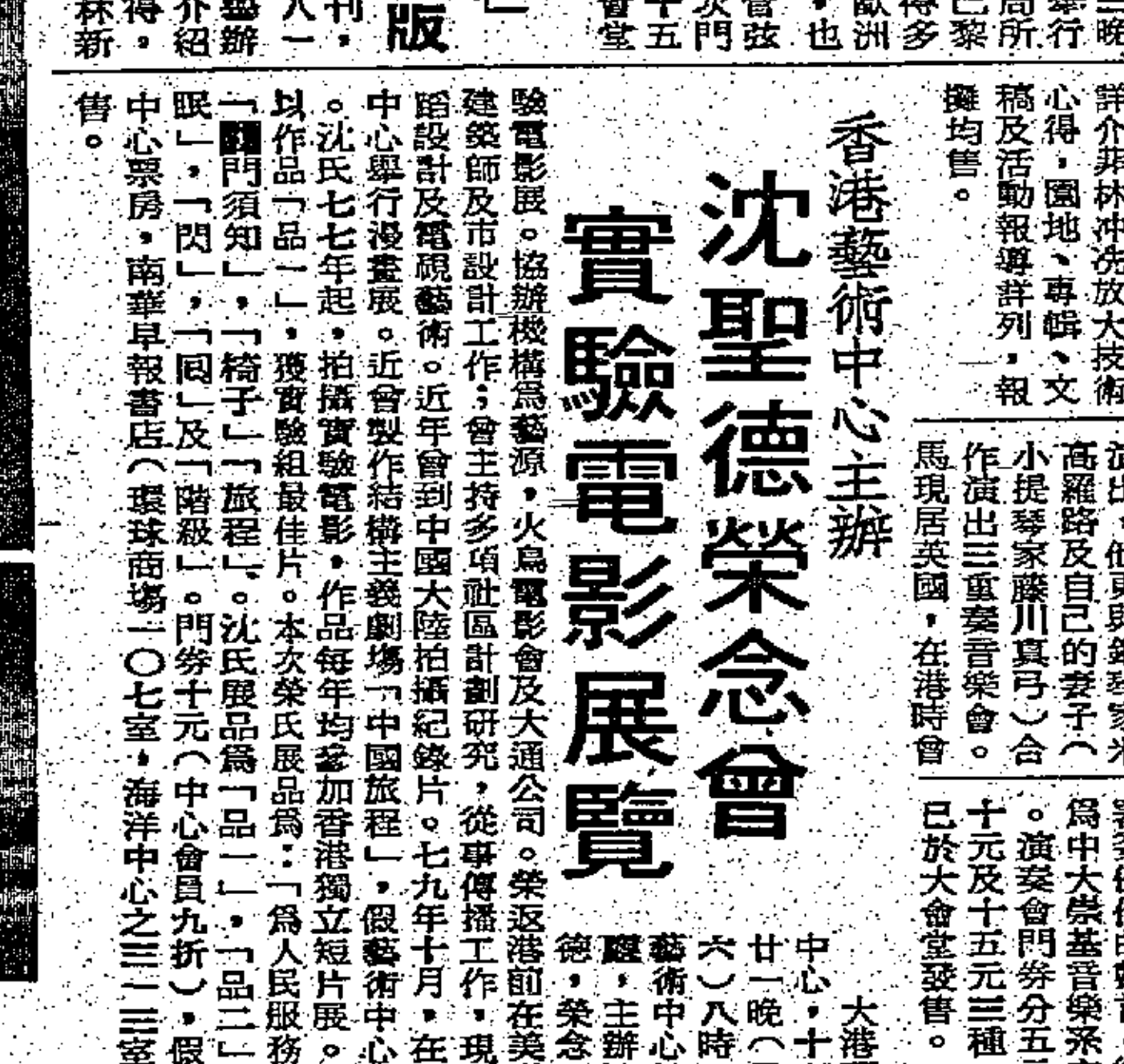
【本報訊】台灣大會堂將於本月十五日起，在港九大會堂八樓舉辦一連串法片欣賞活動。該活動由多位優秀的音樂家主講，內容豐富，適合廣大觀眾參加。此次活動的節目包括多首法片名曲，以及多首現代流行音樂。活動表示，將繼續為觀眾提供精彩的活動。

法女鋼琴家莫尼克 十二月三晚在港演出

【本報訊】法國鋼琴家莫尼克將於本月三日晚，在港九大會堂八樓演出。該鋼琴家演奏風格獨特，深受觀眾喜愛。此次演出的節目包括多首法片名曲，以及多首現代流行音樂。鋼琴家表示，將繼續為觀眾提供精彩的演出。



（作華陳）江雪（下）趙清荷（上）



（作華陳）江雪（下）趙清荷（上）



（作華陳）江雪（下）趙清荷（上）

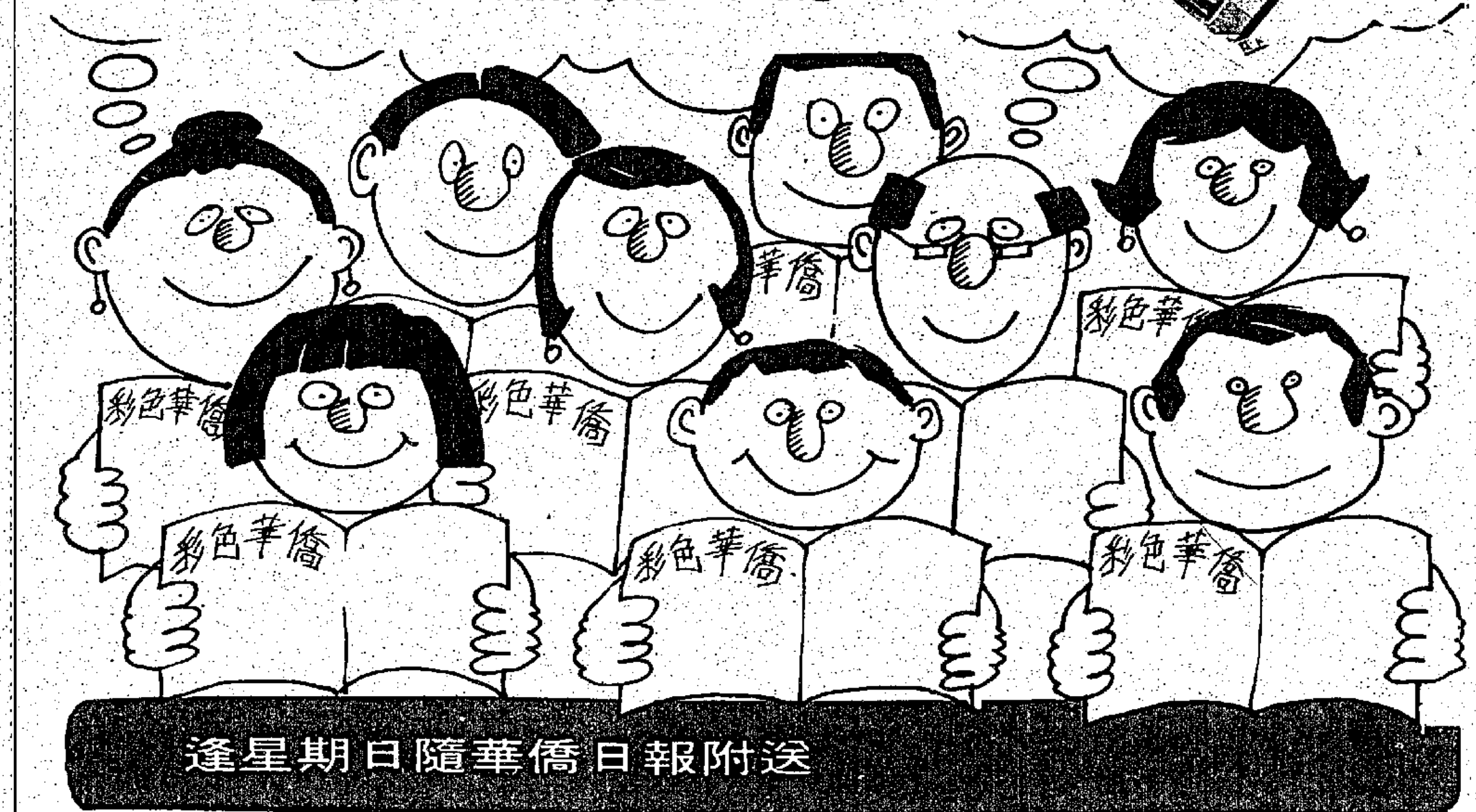


（作華陳）江雪（下）趙清荷（上）

彩色華僑

本期預告：

封面專題：十位傑出傷殘人士
抗體向征服癌症邁進 電視節目表
現代日本流行迷信 星期堂篇
八款新髮型·助你改變形象
外國專家談骨肉情 旅遊之頁
阮兆輝不放棄粵劇 食經
薄儀做明星拍電影 兒童週刊
黃元申吐氣揚眉 82年本田·雅廊
十二星座本週運程推算
當代偉大的指揮家托斯卡尼尼



逢星期日隨華僑日報附送

華僑日報讀者 七海旅行團

精選行程 節目創新 食宿一流 超值享受

馬星 聖淘沙—雲頂高原

7天酬賓團 \$2299
過馬六甲、吉隆坡、怡保、太平、檳城、新加坡、馬六甲
出發日期：(逢星期三、六)
12天馬星泰 \$3590 (逢星期日)
7天星加坡印尼 \$2,990 (逢星期一)

泰國 芭堤雅—桂河橋

6天豪華團 \$1590
曼谷、芭堤雅、曼谷、桂河橋、曼谷、曼谷
出發日期：(逢星期二、四、六)
7天曼谷清邁 \$1,990 (逢星期四)

台灣 阿里山—溪頭

9天酬賓團 \$1,950
過日月潭、阿里山、溪頭、日月潭、溪頭、日月潭
出發日期：(逢星期六)
7天豪華團 \$1,750 (逢星期一)

日韓 本州—九州

7天九州團 \$3550
過東京、大阪、京都、名古屋、福岡、札幌
10天本州九州出發日期：
H.K. \$4500 4天韓國 \$1990 (逢星期一、五)

菲律賓 碧瑤—一百勝灘

7天豪華團 \$1,999
過馬尼拉、宿務、宿務、宿務、宿務、宿務
出發日期：逢星期四

詳情請詢：七海旅運有限公司
電話：31702 5-413081 (4線)

奧利華格頓鋼琴演奏

週六晚在太空館舉行
奧利華格頓鋼琴演奏，將於本月六日晚在太空館舉行。該鋼琴家演奏風格獨特，深受觀眾喜愛。此次演出的節目包括多首西洋歌劇名曲，以及多首現代流行音樂。鋼琴家表示，將繼續為觀眾提供精彩的演出。

本港新聞

青年入屋行劫 重判入獄五年

法官聲稱必須重判以儆效尤

【本報訊】一名青年入屋行劫，被法庭判入獄五年。法官在判詞中指出，該名青年在入屋後，隨即持刀向屋內一名男子開槍，並搶走其財物。法官聲稱，必須重判以儆效尤，以維護社會治安。

外出忘門水喉致水長流 兩女一男浪費食水 判罰款千五至二千

【本報訊】三名青少年因外出忘門水喉，導致水長流，被法庭判罰款。法官在判詞中指出，該三名青少年在外出時，忘記關閉水喉，導致水錶不斷轉動，浪費了大量的食水。法官認為，該三名青少年的行為嚴重浪費資源，必須予以懲罰。



三名青少年因外出忘門水喉，導致水長流，被法庭判罰款。



麥明松擔任總經理，負責管理該公司。

地產與樓房

買賣租賃·建築材料
瓷磚潔具·電器燈飾
傢俬裝修·居室設計

每天收費

三寸半位(一格高)每段	三十元
加印紅色每段	四十七元半
七寸位(二格高)每段	六十元
加印紅色每段	九十五元

樂聲電器有限公司

招待經銷商遊台灣

中華國術會足球隊

在台北榮獲華僑金牌

租售

德士古道
至灣工業中心
單位面積
2,388至45,338方呎

海景洋樓出租

太古城翠格閣A座三樓1232呎
有大露台眺望九龍全境
月租\$6,000售價面洽

豪華花園別墅 租售

座落龍珠島及容龍別墅之間，園林景色，面積有8000呎及6000呎花園、泳池、五車位、網球場。

新與同鄉聯誼總會

理監事十五日就職

海景廠房廉價出租

荃灣樂信海景工廠大廈M、N座
十一樓面積一萬六千餘呎及七千二百呎兩單位，可以貫通共二萬三千餘呎適合各工業用途私家馬路交通方便接洽荃灣柴灣角街6-28號樂成企業有限公司

中區新寫字樓出租

立健商業大廈
雲咸街67號新發展區
面積806呎-890呎每層一伙
電話：5-229602陳先生洽

官塘廠房 租售

敬業街59號
低層5200呎
有裝修及車位
K-437897, K-435221

加拿大皇家銀行董事長

赴北京陪中國銀行官員

基隆街雙旺舖

石硤尾街口12月交吉每間850呎連760呎開
錦綉八間相連
D段1050及850各四間即可入伙

葵涌地下吉售

金豐工業大廈.....6500呎
大車位壹個
中區寫字樓出租
國際大廈.....723至2000呎
嘉華銀行大廈.....750至1500呎
大業 5-445171(經紀免)

旺舖出售每呎千元

太樂樓地下：荷荷灣電車路差館對面
富基大廈：石塘咀日里里六號地下
安基大廈：元朗翠濠畔
游水池連住宅特價\$1,600,000
金邦大廈：屯門4B區前高速公路後背山道
舖位商場特價平沽
一洽購處
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497

富豪酒店法國氣派

商場舖位公開出租

樓宇招租

舖位：九龍彌敦道509號地下
1,300平方呎
香港新界沙田213-215號地下
1,700平方呎連一樓3,300平方呎
香港新界沙田29A號地下460平方呎
商業樓宇：九龍彌敦道62號
1-2樓每層4,000平方呎
寫字樓：沙田新界沙田74-78號
交通方便
每單位300-900平方呎
接洽處：立信置業有限公司
電話：5-227131

宜發大廈

近地鐵站旺舖平售
每呎只售式仟餘元
滙昌企業有限公司
5-410696 5-410683

碧栢苑 出租

界隈街54-56號(近沙田火車站)
面積525呎，兩房兩廁，商業管理
月租三千餘元
租務代理：Vigers
5-243103-5

九龍中醫藥公會

紀念故總統誕辰

灣仔商業大廈售

洛克道僑信商業大廈351呎中層，樓連酒樓對面，向海即入伙，售45萬自讓。
5-610692
0-277361 陳

官塘工廠招租

鴻圖道54號雲工廠大廈二樓C-D座
5000呎月租\$13,000 大廈管理處引看
電話：5-440160 5-442193洽

高級寫字樓及舖位

①尖沙咀金馬商業大廈高層2,489呎廉租
亦可分租982呎及1,527呎
②白田中心向街舖位租售均可
日：K687338 K92155 晚：K895862

泛舟湖上倍添情誼

華僑日報讀者七海阿里山七天遊優點多

中區高級寫字樓出租

德輔道中140-142號國際大廈對面高層海景
茶色玻璃八百餘呎呎月租12元有意請電
5-421642 5-421426

威享大廈 寫字樓出租

皇后大道中128-140
玻璃幕牆 外型宏偉
接洽電話 H240601

42層高成基商業中心

中央冷氣·高級寫字樓出售
香港干諾道西144-151號·地點繁榮·交通便利
洽購處：明方財務有限公司
電話：5-240601

日月潭黃昏霧景美

泛舟湖上倍添情誼

寫字樓廉租

五百餘呎全新高級裝修天花地毯地毯理室
另拾椅梳化床頂全部傢俬即租即電
3-300325黎先生洽

旺舖連閣免頂平租

西營盤第二街139號
面積約1,400呎，合各名行各業
特價月租\$3,600
電話：5-400688, 5-469472 黎先生
5-470740方先生·經紀免

細寫字樓出租

旺角彌敦道611-615號萬隆商業大廈獨立小寫字樓出租
電3-300325黎先生洽

日月潭黃昏霧景美

泛舟湖上倍添情誼

寫字樓出租

九龍深水埗沙田灣白楊街口豐隆大廈
1250呎出租近地鐵站交通方便光線充足
有意請電5-265944洽

西環旺舖住宅

山市街1號A座庫卡街口太生大廈地下
旺舖約4,000呎19呎6吋高舊樓上住宅
向餘數單位廉售已有入伙紙5-236049

偉華商業大廈

現成寫字樓吉售，面積301-1095平方呎
地點繁榮·近地鐵站
首期一成·分期七年
有意請電：3-950277-0洽

日月潭黃昏霧景美

泛舟湖上倍添情誼



導報息新最場市合綜芳若周唐及利陳、耀胡士人界業工衣製港本 弱疲然依單來衣成佳不濟經洲歐

所，佳欠均勢現經場市要主個多是要主，色起有未今至勢貨訂場市歐西的年一及約續持去過
衣成季春年明訂單來始開美歐近最。觀衆許未港注新開年一至半年來未，多不使即貨存地當以
季首年明對單多單新入接，內月個一來未，慢拖且衣成季夏訂治家商德西及國英，少減量單惟，
。大至响影產生

要重爲至力爭競化強去理管質品與率效高提計設強加何如內業前日

【本報訊】目前歐戰影響下，本港製衣業之發展，已趨於停滯。據最近調查，本港製衣業之生產額，較去年同期減少了百分之二十。其原因有三：一、原料短缺，二、運費增加，三、市場萎縮。本港製衣業之主要市場，一向是美國、英國及法國。但由於歐戰影響，這些國家的進口量已大為減少。此外，本港製衣業之生產成本，亦因原料及運費之增加而大幅上升。在這種情況下，本港製衣業之競爭力已大為削弱。業者呼籲政府應採取措施，以減輕原料及運費之負擔，並加強對製衣業之保護。

【本報訊】據最近調查，本港製衣業之生產額，較去年同期減少了百分之二十。其原因有三：一、原料短缺，二、運費增加，三、市場萎縮。本港製衣業之主要市場，一向是美國、英國及法國。但由於歐戰影響，這些國家的進口量已大為減少。此外，本港製衣業之生產成本，亦因原料及運費之增加而大幅上升。在這種情況下，本港製衣業之競爭力已大為削弱。業者呼籲政府應採取措施，以減輕原料及運費之負擔，並加強對製衣業之保護。

【本報訊】據最近調查，本港製衣業之生產額，較去年同期減少了百分之二十。其原因有三：一、原料短缺，二、運費增加，三、市場萎縮。本港製衣業之主要市場，一向是美國、英國及法國。但由於歐戰影響，這些國家的進口量已大為減少。此外，本港製衣業之生產成本，亦因原料及運費之增加而大幅上升。在這種情況下，本港製衣業之競爭力已大為削弱。業者呼籲政府應採取措施，以減輕原料及運費之負擔，並加強對製衣業之保護。

【本報訊】據最近調查，本港製衣業之生產額，較去年同期減少了百分之二十。其原因有三：一、原料短缺，二、運費增加，三、市場萎縮。本港製衣業之主要市場，一向是美國、英國及法國。但由於歐戰影響，這些國家的進口量已大為減少。此外，本港製衣業之生產成本，亦因原料及運費之增加而大幅上升。在這種情況下，本港製衣業之競爭力已大為削弱。業者呼籲政府應採取措施，以減輕原料及運費之負擔，並加強對製衣業之保護。

歐美等外圍息價迭降與本港利息高企下面 港匯創歷來最大漲幅

【本報訊】港匯昨日創歷來最大漲幅，由八十五點六，升為八十九點六，升幅達四點。此舉主要由於歐美等外圍息價迭降，而本港利息高企所致。據悉，美國聯邦儲備局昨日宣佈，將維持目前的利率不變。而英國及法國則宣佈，將調低利率。此舉使得港匯在國際市場上更具競爭力，吸引了大量資金流入香港。港匯之大幅上升，對本港之經濟發展將產生積極影響。

股市半日交投緩慢 指數略升二點六五

【本報訊】昨日股市半日交投緩慢，指數略升二點六五。據悉，昨日股市之成交量較前日有所減少。主要原因在於投資者對未來經濟前景之擔憂，以及對歐戰影響之關注。此外，港匯之大幅上升，亦使得部分投資者將資金轉向匯市。儘管如此，昨日股市之指數仍呈現小幅上升之勢。投資者應密切關注市場動態，以把握投資機會。

港元持續增強對人心有支持作用 收市指數二二八〇點一六共做三億三千餘萬元

【本報訊】港元昨日持續增強，對人心有支持作用。收市指數二二八〇點一六，共做三億三千餘萬元。據悉，昨日港元之匯價在國際市場上表現強勁，吸引了大量資金流入。此舉主要由於港匯之大幅上升，以及對香港經濟前景之看好。此外，昨日股市之成交量亦有所增加，顯示投資者對股市之信心有所恢復。港元之強勁，將有助於香港之經濟發展。

食米有增減 投交米陸大

【本報訊】食米昨日有增減，投交米陸大。據悉，昨日食米之市場價格呈現波動之勢。主要原因在於供應量之增加，以及對未來價格之擔憂。此外，昨日食米之成交量亦有所增加。投資者應密切關注市場動態，以把握投資機會。食米之價格波動，將對民生產生一定影響。

交流局未見打破 南洋資金來去極力

【本報訊】交流局昨日未見打破，南洋資金來去極力。據悉，昨日交流局之運作情況良好，未出現任何異常。此外，南洋資金之來往亦十分頻繁。此舉主要由於南洋地區之經濟發展，以及對香港之投資興趣。交流局之穩定運作，將有助於香港之經濟發展。

國際金融股市行情			
倫敦股市 (金幣時鐘指數)			
早市	0.50 (492.70)		
午市	4.20 (496.40)		
紐約股市 (道瓊斯工業指數)			
早市	14.65 (14.85)		
午市	16.70 (16.90)		
東京股市 (日經指數)			
早市	17.95 (17.95)		
午市	17.95 (17.95)		
香港股市 (恒生指數)			
早市	6.55 (6.75)		
午市	9.00 (9.70)		

大離力壓回 市股京東 場上績繼			
五點二二升數指			
股萬千八億三			
五股萬千八億三			

市開融金洲歐 挫略元美 高報價金			
倫敦金市 (每盎司)			
U.S.	2.75 (431.00)		
U.S.	3.00 (431.25)		
U.S.	5.2175 (5.2175)		
U.S.	1.8780 (1.8780)		
U.S.	2.29 (2.29)		
U.S.	5.56375 (5.56375)		

味尋人耐大太幅減 七銳供味大 成減量精陸			
七銳減量			
七銳減量			
七銳減量			

到少類豆陸大 豆紅津天 流倒洲星			
豆紅津天			
豆紅津天			
豆紅津天			

市開融金洲歐 挫略元美 高報價金			
倫敦金市 (每盎司)			
U.S.	2.75 (431.00)		
U.S.	3.00 (431.25)		
U.S.	5.2175 (5.2175)		
U.S.	1.8780 (1.8780)		
U.S.	2.29 (2.29)		
U.S.	5.56375 (5.56375)		

市開融金洲歐 挫略元美 高報價金			
倫敦金市 (每盎司)			
U.S.	2.75 (431.00)		
U.S.	3.00 (431.25)		
U.S.	5.2175 (5.2175)		
U.S.	1.8780 (1.8780)		
U.S.	2.29 (2.29)		
U.S.	5.56375 (5.56375)		

市開融金洲歐 挫略元美 高報價金			
倫敦金市 (每盎司)			
U.S.	2.75 (431.00)		
U.S.	3.00 (431.25)		
U.S.	5.2175 (5.2175)		
U.S.	1.8780 (1.8780)		
U.S.	2.29 (2.29)		
U.S.	5.56375 (5.56375)		

市開融金洲歐 挫略元美 高報價金			
倫敦金市 (每盎司)			
U.S.	2.75 (431.00)		
U.S.	3.00 (431.25)		
U.S.	5.2175 (5.2175)		
U.S.	1.8780 (1.8780)		
U.S.	2.29 (2.29)		
U.S.	5.56375 (5.56375)		

市開融金洲歐 挫略元美 高報價金			
倫敦金市 (每盎司)			
U.S.	2.75 (431.00)		
U.S.	3.00 (431.25)		
U.S.	5.2175 (5.2175)		
U.S.	1.8780 (1.8780)		
U.S.	2.29 (2.29)		
U.S.	5.56375 (5.56375)		

華大新

九龍油蔴地西門一八九四號
一八四九號K街

小無情

本印新全

狂滿 樂比知人見人愛
今天五場 樂比知人見人愛
請早定座 樂比知人見人愛

主演：積德、海、詩、杜、斯、麥、里

公務人員公屋配額 本年度增加四百個

工會認為乃改善住屋問題開始 但希望當局不依過去慣例辦理 已結算人員及將退休者配額不應在內

房屋委員會小組委員會，昨(廿四)日通過，本年度公務人員公屋配額，將增加四百個。此項決定，引起工會方面之不滿。工會認為，當局應先改善住屋問題，再考慮增加配額。工會並希望當局，不應將已結算人員及將退休者之配額，包括在內。

房屋委員會小組委員會，昨(廿四)日通過，本年度公務人員公屋配額，將增加四百個。此項決定，引起工會方面之不滿。工會認為，當局應先改善住屋問題，再考慮增加配額。工會並希望當局，不應將已結算人員及將退休者之配額，包括在內。

天今

半時二 半時二十映光新
(票門天三仙前)

獻映重

雄國盧 說解語粵

末代皇帝

第一手秘聞公諸於世

獻貢煌輝司公片影文華

帝皇統宣 幕銀臨親 法說身現

幕銀身現齊齊物人雲風代近國中

工人世界

你想找尋工作嗎?

勞務處介紹職業 (請按住址勞務處登記)

勞務處介紹職業，現已開始。凡在勞務處登記之工人，均可獲得勞務處之協助。勞務處將根據工人之技能及興趣，介紹適合之工作。工人可前往下列各處登記：

- (一) 香港：勞務處總辦事處，地址：中環皇后大道中。
- (二) 九龍：勞務處辦事處，地址：九龍彌敦道。
- (三) 新界：勞務處辦事處，地址：新界各區。

忍者飛斧神童

國際超級巨星 成龍 特別推薦

忍術片經典巨獻

金公主發行 東映電影公司出品 成龍影業公司發行

SOBB

全球爭論 熱門話題 茱莉安德絲 竟然 要脫衣 點解?

以前仙樂飄飄 家家歡笑 今日嬌聲蕩蕩 人人瘋狂

利舞台 倫敦 美影都

THE GRADUATE

荷夫曼 德斯汀 羅賓安 妮

特別貢獻 打馬

華僑晚報 分類廣告 每天四元



政府大球場今晚演銀牌賽 加山海蜂相逢

加山添數名新援海蜂疲兵再戰

(特稿)甲組銀牌賽，今晚八時在政府大球場開打，加山與海蜂兩隊，將在該場相逢。加山隊今晚將有數名新援，而海蜂隊則由疲兵再戰。加山隊今晚的陣容，由教練陳國治所定，包括：守門員陳國治、後衛陳國治、中場陳國治、前鋒陳國治。海蜂隊今晚的陣容，由教練陳國治所定，包括：守門員陳國治、後衛陳國治、中場陳國治、前鋒陳國治。

海蜂疲兵再戰

海蜂隊今晚將由疲兵再戰，隊中包括：守門員陳國治、後衛陳國治、中場陳國治、前鋒陳國治。加山隊今晚將有數名新援，而海蜂隊則由疲兵再戰。

加山添數名新援

加山隊今晚將有數名新援，包括：守門員陳國治、後衛陳國治、中場陳國治、前鋒陳國治。海蜂隊今晚將由疲兵再戰。

海蜂疲兵再戰

海蜂隊今晚將由疲兵再戰，隊中包括：守門員陳國治、後衛陳國治、中場陳國治、前鋒陳國治。加山隊今晚將有數名新援。

加山添數名新援

加山隊今晚將有數名新援，包括：守門員陳國治、後衛陳國治、中場陳國治、前鋒陳國治。海蜂隊今晚將由疲兵再戰。

海蜂疲兵再戰

海蜂隊今晚將由疲兵再戰，隊中包括：守門員陳國治、後衛陳國治、中場陳國治、前鋒陳國治。加山隊今晚將有數名新援。

港日男女子籃球表演賽 均安東海迎戰岩手

今晚七時一刻九伊館展開角逐，由香港與日本兩隊對陣。香港隊由均安東海迎戰岩手隊。

國際精英網球已三天無賽事

若天公今再不造美，賽會可能考慮取消。維園上午九時起上演四十場男女單打。

賽會可能考慮取消

維園上午九時起上演四十場男女單打。若天公今再不造美，賽會可能考慮取消。

賽會可能考慮取消

維園上午九時起上演四十場男女單打。若天公今再不造美，賽會可能考慮取消。

賽會可能考慮取消

維園上午九時起上演四十場男女單打。若天公今再不造美，賽會可能考慮取消。

賽會可能考慮取消

維園上午九時起上演四十場男女單打。若天公今再不造美，賽會可能考慮取消。

賽會可能考慮取消

維園上午九時起上演四十場男女單打。若天公今再不造美，賽會可能考慮取消。

天光道官中陸運會 仁社榮獲總冠軍

仁社榮獲總冠軍，在陸運會中表現優異。仁社在各項比賽中均取得好成績。

英國金邊網賽舉行在即

麥恩萊仍未見踪跡，再犯規則停賽三週。英國金邊網賽即將舉行。

麥恩萊仍未見踪跡

再犯規則停賽三週。麥恩萊在比賽中表現不佳，被停賽三週。

麥恩萊仍未見踪跡

再犯規則停賽三週。麥恩萊在比賽中表現不佳，被停賽三週。

麥恩萊仍未見踪跡

再犯規則停賽三週。麥恩萊在比賽中表現不佳，被停賽三週。

麥恩萊仍未見踪跡

再犯規則停賽三週。麥恩萊在比賽中表現不佳，被停賽三週。

麥恩萊仍未見踪跡

再犯規則停賽三週。麥恩萊在比賽中表現不佳，被停賽三週。

歐洲田協秘書澄清 一七五尿液檢驗中

歐洲田協秘書澄清，一七五尿液檢驗中。秘書表示，檢驗結果將在下週公佈。

歐洲田協秘書澄清

一七五尿液檢驗中。秘書表示，檢驗結果將在下週公佈。

歐洲田協秘書澄清

一七五尿液檢驗中。秘書表示，檢驗結果將在下週公佈。

歐洲田協秘書澄清

一七五尿液檢驗中。秘書表示，檢驗結果將在下週公佈。

歐洲田協秘書澄清

一七五尿液檢驗中。秘書表示，檢驗結果將在下週公佈。

歐洲田協秘書澄清

一七五尿液檢驗中。秘書表示，檢驗結果將在下週公佈。

歐洲田協秘書澄清

一七五尿液檢驗中。秘書表示，檢驗結果將在下週公佈。

1982 中學會考試題預習專欄

中國文學 (六)

明德出版社 黎曉明 提供資料
編者 賈煥珍 王傑

(甲)建安文學：

建安是東漢末年與魏初的年號，起自公元一九六年，止於二一二年。建安時代，是中國文學史上的一個重要時期。在時間上也不是局限於此二三十年，它還包括曹操當初，太和的一段時間，這是一個作家輩出的時代，也是中國文學史上的一個重要時期。

自曹操起，文學家輩出，建安文學，是中國文學史上的一個重要時期。在時間上也不是局限於此二三十年，它還包括曹操當初，太和的一段時間，這是一個作家輩出的時代，也是中國文學史上的一個重要時期。

「結實而清」，則文章成焉；意氣慷慨，則文章清焉。近人研究文學，多從「結實」而論，而「清」則多從「意氣」而論。建安文學，其特點在於「結實」與「清」的結合。

(乙)短歌行：

曹操（公元一五五——二一〇），字孟德，小名阿瞞，沛縣人。他是漢末著名的政治家、軍事家，也是建安文學的領袖。他的《短歌行》是建安文學的代表作之一。

「文章道學，則文章成焉；意氣慷慨，則文章清焉。近人研究文學，多從「結實」而論，而「清」則多從「意氣」而論。建安文學，其特點在於「結實」與「清」的結合。

(丙)七哀詩：

王粲（一七九——二一七），字仲宣，山陽高平人。他是建安文學的重要作家之一。他的《七哀詩》是建安文學的代表作之一。

「文章道學，則文章成焉；意氣慷慨，則文章清焉。近人研究文學，多從「結實」而論，而「清」則多從「意氣」而論。建安文學，其特點在於「結實」與「清」的結合。

(丁)七哀詩：

王粲（一七九——二一七），字仲宣，山陽高平人。他是建安文學的重要作家之一。他的《七哀詩》是建安文學的代表作之一。

「文章道學，則文章成焉；意氣慷慨，則文章清焉。近人研究文學，多從「結實」而論，而「清」則多從「意氣」而論。建安文學，其特點在於「結實」與「清」的結合。

(戊)七哀詩：

王粲（一七九——二一七），字仲宣，山陽高平人。他是建安文學的重要作家之一。他的《七哀詩》是建安文學的代表作之一。

「文章道學，則文章成焉；意氣慷慨，則文章清焉。近人研究文學，多從「結實」而論，而「清」則多從「意氣」而論。建安文學，其特點在於「結實」與「清」的結合。

(己)七哀詩：

王粲（一七九——二一七），字仲宣，山陽高平人。他是建安文學的重要作家之一。他的《七哀詩》是建安文學的代表作之一。

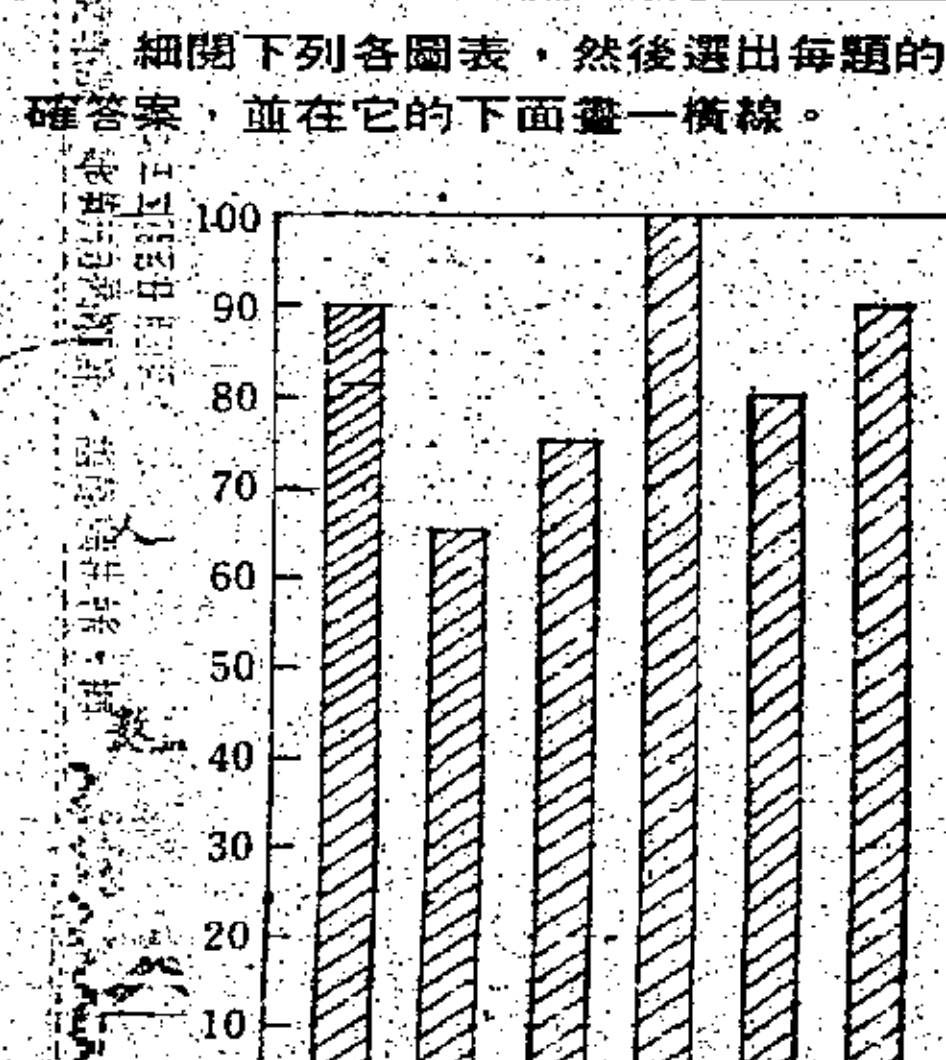
學能推理練習

智慧社主編

數字推理練習十五

統計圖表(一)

細閱下列各圖表，然後選出每題的正確答案，並在其下面畫一橫線。



上圖是某校各級學生人數比較圖表：

1. 一年級的人數最多？

2. 六年級的人數最少？

3. 三年級的人數佔全校的百分之幾？

4. 五年級的人數佔全校的百分之幾？

5. 四年級的人數佔全校的百分之幾？

6. 六年級的人數佔全校的百分之幾？

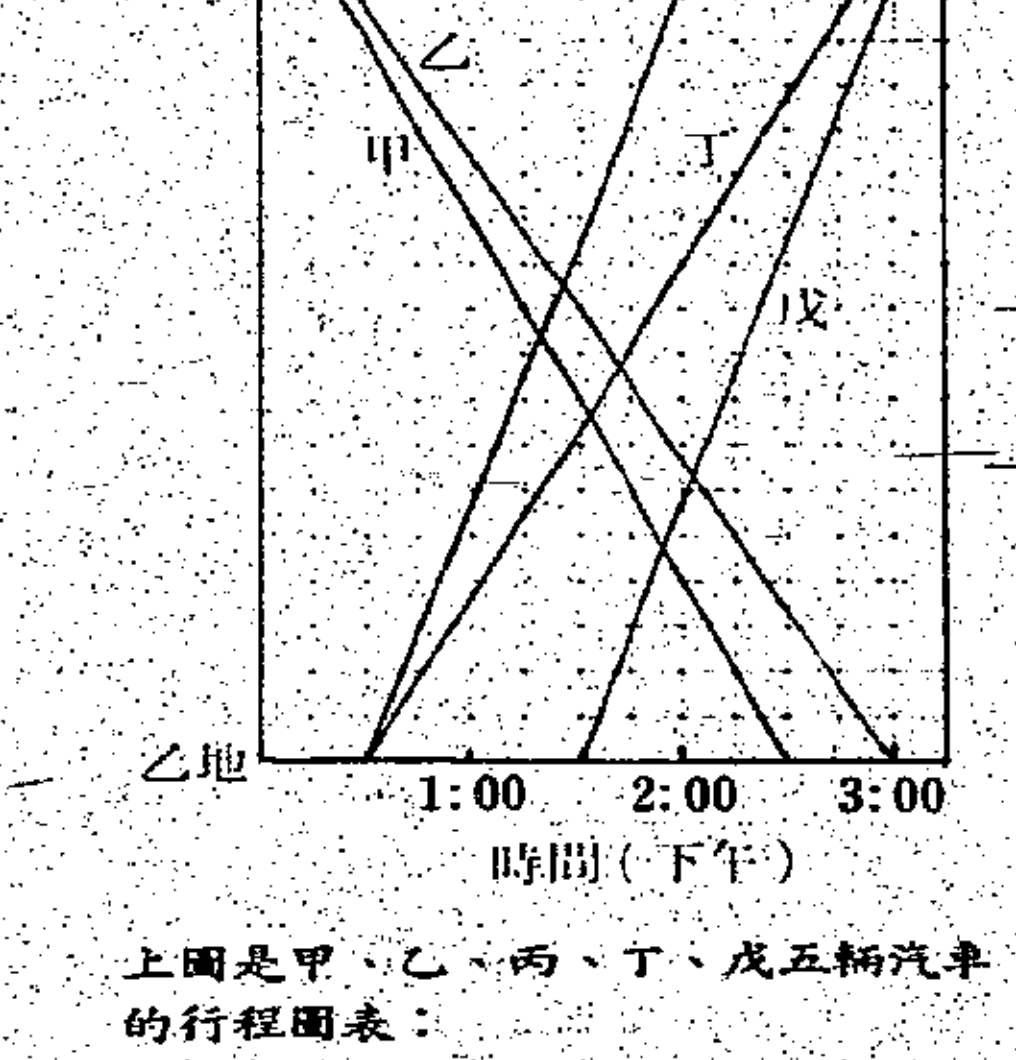
學能推理練習

智慧社主編

數字推理練習十五

統計圖表(一)

細閱下列各圖表，然後選出每題的正確答案，並在其下面畫一橫線。



上圖是甲、乙、丙、丁、戊五種汽車的行程圖表：

1. 那一輛車在1時30分出發？

2. 那一輛車在2時30分出發？

3. 那一輛車在3時30分出發？

4. 那一輛車在4時30分出發？

5. 那一輛車在5時30分出發？

6. 那一輛車在6時30分出發？

學能推理練習

智慧社主編

數字推理練習十五

統計圖表(一)

細閱下列各圖表，然後選出每題的正確答案，並在其下面畫一橫線。



上圖是甲、乙、丙、丁、戊五種汽車的行程圖表：

1. 那一輛車在1時30分出發？

2. 那一輛車在2時30分出發？

3. 那一輛車在3時30分出發？

4. 那一輛車在4時30分出發？

5. 那一輛車在5時30分出發？

6. 那一輛車在6時30分出發？

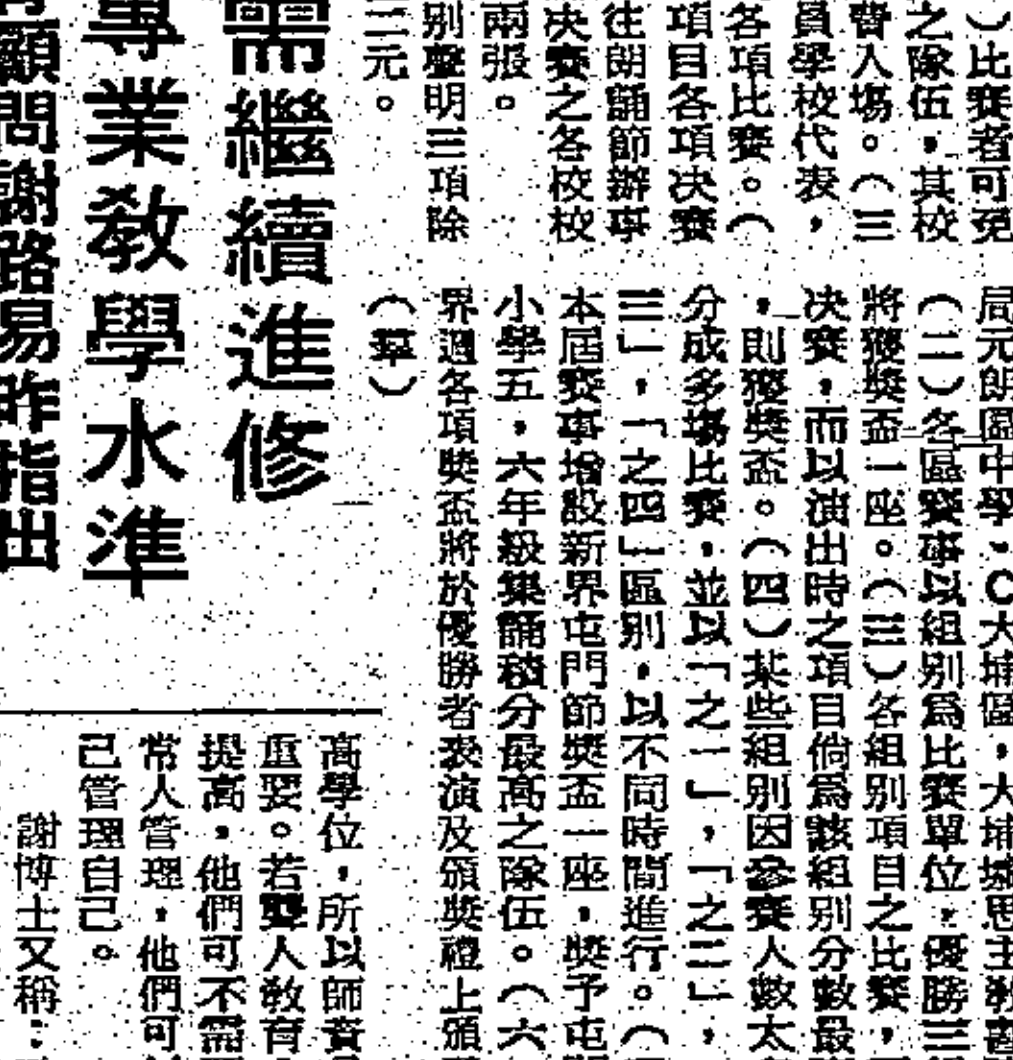
學能推理練習

智慧社主編

數字推理練習十五

統計圖表(一)

細閱下列各圖表，然後選出每題的正確答案，並在其下面畫一橫線。



上圖是甲、乙、丙、丁、戊五種汽車的行程圖表：

1. 那一輛車在1時30分出發？

2. 那一輛車在2時30分出發？

3. 那一輛車在3時30分出發？

4. 那一輛車在4時30分出發？

5. 那一輛車在5時30分出發？

6. 那一輛車在6時30分出發？

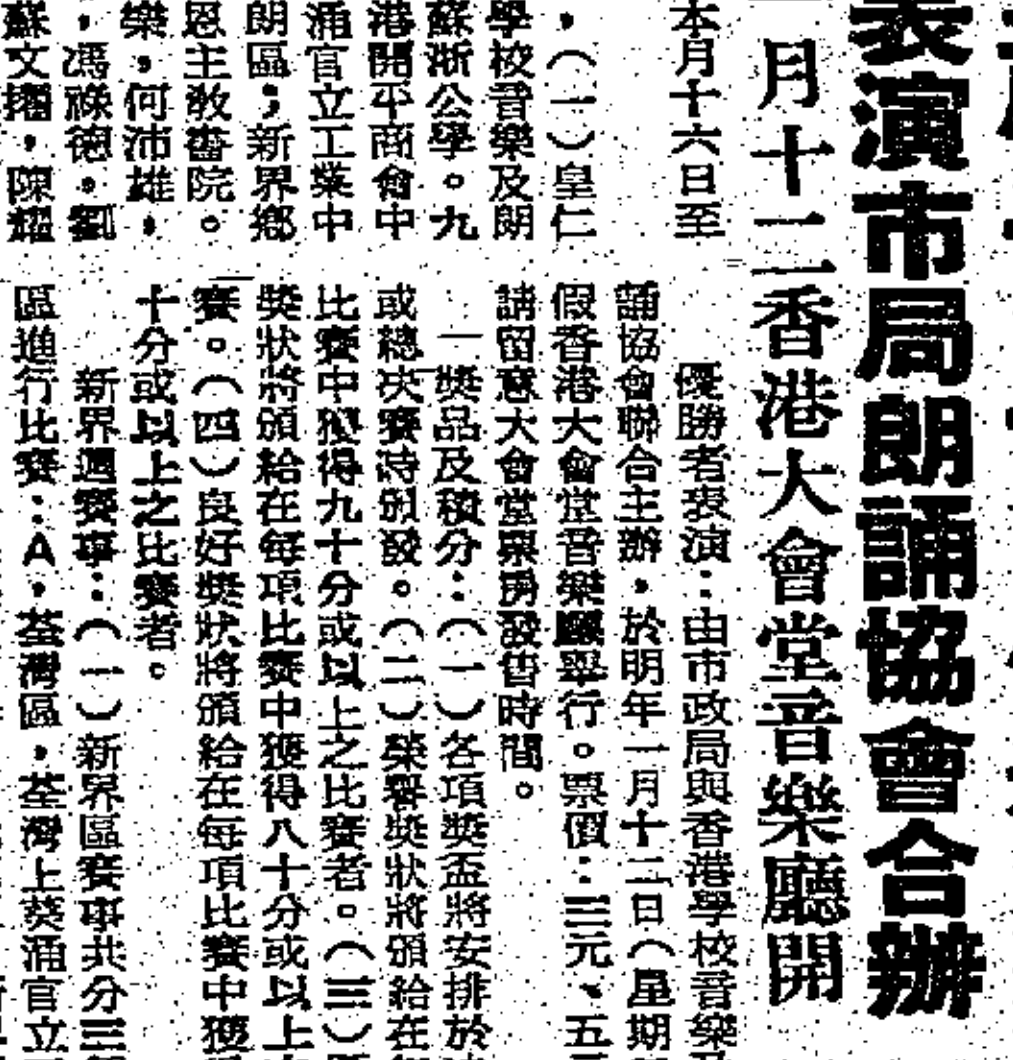
學能推理練習

智慧社主編

數字推理練習十五

統計圖表(一)

細閱下列各圖表，然後選出每題的正確答案，並在其下面畫一橫線。



上圖是甲、乙、丙、丁、戊五種汽車的行程圖表：

1. 那一輛車在1時30分出發？

2. 那一輛車在2時30分出發？

3. 那一輛車在3時30分出發？

4. 那一輛車在4時30分出發？

5. 那一輛車在5時30分出發？

6. 那一輛車在6時30分出發？

學能推理練習

智慧社主編

數字推理練習十五

統計圖表(一)

細閱下列各圖表，然後選出每題的正確答案，並在其下面畫一橫線。



上圖是甲、乙、丙、丁、戊五種汽車的行程圖表：

1. 那一輛車在1時30分出發？

2. 那一輛車在2時30分出發？

3. 那一輛車在3時30分出發？

4. 那一輛車在4時30分出發？

5. 那一輛車在5時30分出發？

6. 那一輛車在6時30分出發？

中國語文信箱

香港中國語文學會主編

讀者來信

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

中國語文信箱

香港中國語文學會主編

讀者來信

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

中國語文信箱

香港中國語文學會主編

讀者來信

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

中國語文信箱

香港中國語文學會主編

讀者來信

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

中國語文信箱

香港中國語文學會主編

讀者來信

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文信箱」

「中國語文

樂快·都新

星福地藤油華龍

K666148 H773496

場五天今後最

「貴賓一更貴賓」作主片係食！
「殺人勝貴賓」！之「殺人勝貴賓」！

營愛性滿春珍麗天明
隆騰內外 樂快都新

而不過凶

場五天今

東仔凶屋上 邱王余一琴王岳
仔變屋變面仕則青霞綺林祥華

童神斧飛者忍 場午後
劫星劫星 劫星劫星 劫星劫星

未見恐血

場五天今後最

「貴賓一更貴賓」作主片係食！
「殺人勝貴賓」！之「殺人勝貴賓」！

營愛性滿春珍麗天明
隆騰內外 樂快都新

映獻天今

天兩後最

巨紀珍生皇中首
片錄活族國國部

銀現人風近中
幕身物靈代國

姐大東山 今早
樓小滿春 三四點

獻五今天

映場天

巨色日發公唯
片情本行司影美

兒童不宜

油流紀由原水 晚後
神忍忍忍 忍忍忍 忍忍忍

請特別

五今天

羅安天 夫訂德
羅安天 羅安天 羅安天

兒童不宜

油流紀由原水 晚後
神忍忍忍 忍忍忍 忍忍忍

映獻大盛天今

片歐羅巴歐羅巴公現行華司現新
！巨格內社露作爆司錄：發案公秘

殺高呼 殺高呼 殺高呼
殺高呼 殺高呼 殺高呼

主全新 主全新 主全新
主全新 主全新 主全新

童神斧飛者忍 場午後
劫星劫星 劫星劫星 劫星劫星

映獻天今

天兩後最

巨紀珍生皇中首
片錄活族國國部

銀現人風近中
幕身物靈代國

姐大東山 今早
樓小滿春 三四點

獻五今天

映場天

巨色日發公唯
片情本行司影美

兒童不宜

油流紀由原水 晚後
神忍忍忍 忍忍忍 忍忍忍

請特別

五今天

羅安天 夫訂德
羅安天 羅安天 羅安天

兒童不宜

油流紀由原水 晚後
神忍忍忍 忍忍忍 忍忍忍

映獻大盛天今

片歐羅巴歐羅巴公現行華司現新
！巨格內社露作爆司錄：發案公秘

殺高呼 殺高呼 殺高呼
殺高呼 殺高呼 殺高呼

主全新 主全新 主全新
主全新 主全新 主全新

童神斧飛者忍 場午後
劫星劫星 劫星劫星 劫星劫星

映獻天今

天兩後最

巨紀珍生皇中首
片錄活族國國部

銀現人風近中
幕身物靈代國

姐大東山 今早
樓小滿春 三四點

獻五今天

映場天

巨色日發公唯
片情本行司影美

兒童不宜

油流紀由原水 晚後
神忍忍忍 忍忍忍 忍忍忍

請特別

五今天

羅安天 夫訂德
羅安天 羅安天 羅安天

兒童不宜

油流紀由原水 晚後
神忍忍忍 忍忍忍 忍忍忍

映獻大盛天今

片歐羅巴歐羅巴公現行華司現新
！巨格內社露作爆司錄：發案公秘

殺高呼 殺高呼 殺高呼
殺高呼 殺高呼 殺高呼

主全新 主全新 主全新
主全新 主全新 主全新

童神斧飛者忍 場午後
劫星劫星 劫星劫星 劫星劫星

映獻天今

天兩後最

巨紀珍生皇中首
片錄活族國國部

銀現人風近中
幕身物靈代國

姐大東山 今早
樓小滿春 三四點

獻五今天

映場天

巨色日發公唯
片情本行司影美

兒童不宜

油流紀由原水 晚後
神忍忍忍 忍忍忍 忍忍忍

請特別

五今天

羅安天 夫訂德
羅安天 羅安天 羅安天

兒童不宜

油流紀由原水 晚後
神忍忍忍 忍忍忍 忍忍忍

映獻大盛天今

片歐羅巴歐羅巴公現行華司現新
！巨格內社露作爆司錄：發案公秘

殺高呼 殺高呼 殺高呼
殺高呼 殺高呼 殺高呼

主全新 主全新 主全新
主全新 主全新 主全新

童神斧飛者忍 場午後
劫星劫星 劫星劫星 劫星劫星

映獻天今

天兩後最

巨紀珍生皇中首
片錄活族國國部

銀現人風近中
幕身物靈代國

姐大東山 今早
樓小滿春 三四點

獻五今天

映場天

巨色日發公唯
片情本行司影美

兒童不宜

油流紀由原水 晚後
神忍忍忍 忍忍忍 忍忍忍

請特別

五今天

羅安天 夫訂德
羅安天 羅安天 羅安天

兒童不宜

油流紀由原水 晚後
神忍忍忍 忍忍忍 忍忍忍

映獻大盛天今

片歐羅巴歐羅巴公現行華司現新
！巨格內社露作爆司錄：發案公秘

殺高呼 殺高呼 殺高呼
殺高呼 殺高呼 殺高呼

主全新 主全新 主全新
主全新 主全新 主全新

童神斧飛者忍 場午後
劫星劫星 劫星劫星 劫星劫星

映獻天今

天兩後最

巨紀珍生皇中首
片錄活族國國部

銀現人風近中
幕身物靈代國

姐大東山 今早
樓小滿春 三四點

獻五今天

映場天

巨色日發公唯
片情本行司影美

兒童不宜

油流紀由原水 晚後
神忍忍忍 忍忍忍 忍忍忍

請特別

五今天

羅安天 夫訂德
羅安天 羅安天 羅安天

兒童不宜

油流紀由原水 晚後
神忍忍忍 忍忍忍 忍忍忍

映獻大盛天今

片歐羅巴歐羅巴公現行華司現新
！巨格內社露作爆司錄：發案公秘

殺高呼 殺高呼 殺高呼
殺高呼 殺高呼 殺高呼

主全新 主全新 主全新
主全新 主全新 主全新

童神斧飛者忍 場午後
劫星劫星 劫星劫星 劫星劫星

映獻天今

天兩後最

巨紀珍生皇中首
片錄活族國國部

銀現人風近中
幕身物靈代國

姐大東山 今早
樓小滿春 三四點

獻五今天

映場天

巨色日發公唯
片情本行司影美

兒童不宜

油流紀由原水 晚後
神忍忍忍 忍忍忍 忍忍忍

請特別

五今天

羅安天 夫訂德
羅安天 羅安天 羅安天

兒童不宜

油流紀由原水 晚後
神忍忍忍 忍忍忍 忍忍忍

映獻大盛天今

片歐羅巴歐羅巴公現行華司現新
！巨格內社露作爆司錄：發案公秘

殺高呼 殺高呼 殺高呼
殺高呼 殺高呼 殺高呼

主全新 主全新 主全新
主全新 主全新 主全新

童神斧飛者忍 場午後
劫星劫星 劫星劫星 劫星劫星

映獻天今

天兩後最

巨紀珍生皇中首
片錄活族國國部

銀現人風近中
幕身物靈代國

姐大東山 今早
樓小滿春 三四點

獻五今天

映場天

巨色日發公唯
片情本行司影美

兒童不宜

油流紀由原水 晚後
神忍忍忍 忍忍忍 忍忍忍

請特別

五今天

羅安天 夫訂德
羅安天 羅安天 羅安天

兒童不宜

油流紀由原水 晚後
神忍忍忍 忍忍忍 忍忍忍

映獻大盛天今

片歐羅巴歐羅巴公現行華司現新
！巨格內社露作爆司錄：發案公秘

殺高呼 殺高呼 殺高呼
殺高呼 殺高呼 殺高呼

主全新



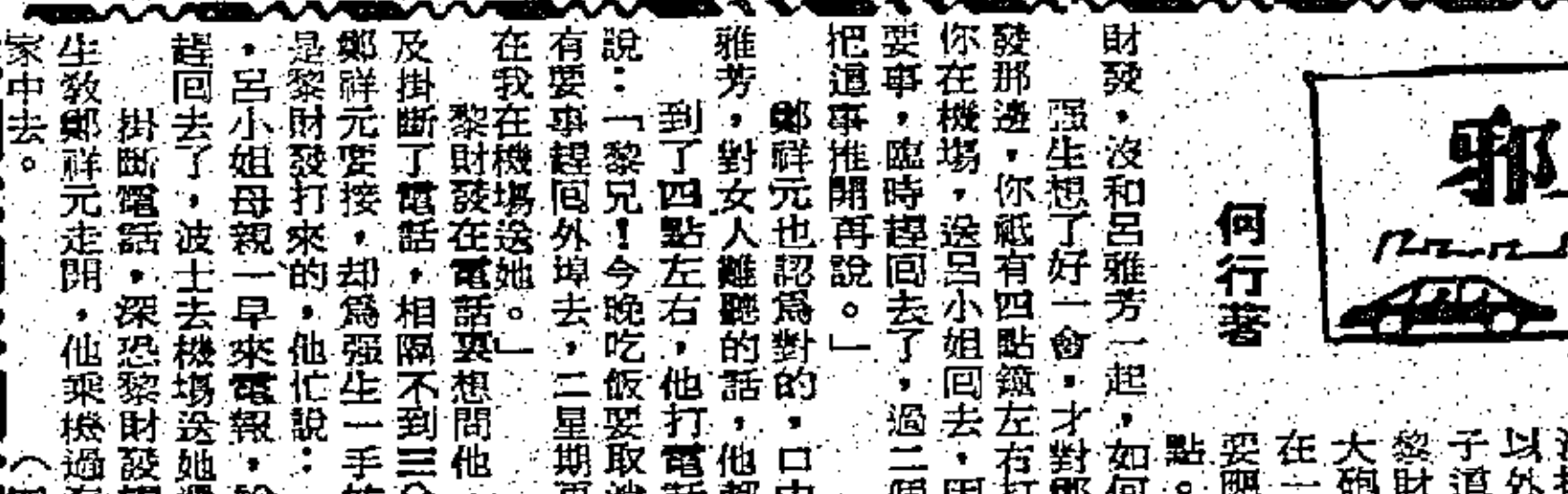
天劍

這是一篇關於天劍的報導，描述了他的生平事跡。天劍原名張天劍，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。...



天劍

這是一篇關於天劍的報導，描述了他的生平事跡。天劍原名張天劍，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。...



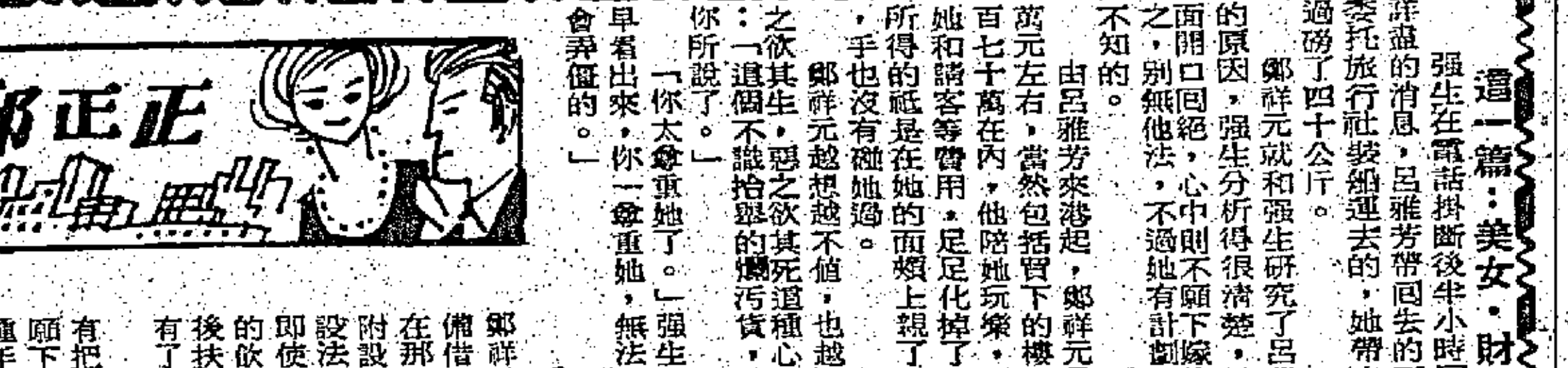
天劍

這是一篇關於天劍的報導，描述了他的生平事跡。天劍原名張天劍，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。...



天劍

這是一篇關於天劍的報導，描述了他的生平事跡。天劍原名張天劍，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。...



天劍

這是一篇關於天劍的報導，描述了他的生平事跡。天劍原名張天劍，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。...



天劍

這是一篇關於天劍的報導，描述了他的生平事跡。天劍原名張天劍，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。...



天劍

這是一篇關於天劍的報導，描述了他的生平事跡。天劍原名張天劍，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。...



天劍

這是一篇關於天劍的報導，描述了他的生平事跡。天劍原名張天劍，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。...



天劍

這是一篇關於天劍的報導，描述了他的生平事跡。天劍原名張天劍，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。...



天劍

這是一篇關於天劍的報導，描述了他的生平事跡。天劍原名張天劍，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。...



天劍

這是一篇關於天劍的報導，描述了他的生平事跡。天劍原名張天劍，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。...



天劍

這是一篇關於天劍的報導，描述了他的生平事跡。天劍原名張天劍，字子龍，廣東人。他自幼習武，力大無窮，名震一時。...

港九物業
出讓

香港代售
千諾道西億利商業大廈
中層及高層任擇每層
面積280呎吉售
跑馬地永勝大廈302呎
新裝修向馬場吉售
灣仔道德利商業大廈

⑤8325394
灣仔新鴻基中心42樓

出讓
香港

百德大廈
百德新街1250呎合

南豐藥行
特高層通夾4呎自讓
免佣40萬電
3331378
銅鑼灣永德大廈高
層急讓
南安街唐樓

榕樹灣 南島村全
花園別墅裝修靚環境好
地下連露台一千五百呎
尚有花園地4萬另三樓
連天台18萬遊艇接送來
往K六一九五五〇圓富

別墅千六呎
36萬即住好
坪洲

中層向海四面單邊風骨
優美五二〇呎二房一廳
電K-207646

長洲派仔屋
新厦落成花園洋房廚浴齊備平日常電水電齊備平日特廉電...
H 9810461 或 9811543

香港中區皇后大道中67號振邦大廈地點最旺樓底特高闊而無柱最合營業金融行律師樓則師行及各行業300呎即相用業主大觀珠寶行電

中環
歐陸中心
5261呎全層
4050
百華H25935

貴林街口千尺交通便
電齊平租\$7000日夜
K617535

全層二千
 新大

寫字樓租
限街口三樓兩光猛冷
硬房各七乘十七尺七
中層五百二十餘呎平
辦公時間316222
19

舖免頂平租
三千元
門闊廿呎水電鐵閘齊
旺人多合各行生意大

製衣廠房出租

100

兼職全職外男
 流利英語①六一〇二
 一叫四五四或許履歷
 華僑日報信箱120號

聘女職員

作獨立處理賬目打字英文
文書信稿最近照薪酬函
香港郵政總局信箱五八五

誠聘代課

校中三四英文英史
為期一月薪三千二
後電③九五五九八

樓面幫吧

手樓面多幫水吧多
證件到各幫安方某名
行後面全興肥肥

請休
烈室

幼師

切初教師及行政
員各一名經驗談
新優函照原相片
雲頭紫雲樓地下

見習生
男性中三以上程度無須
經驗近會前上福利好有
升職機會請繼續希望
待遇生活面大加郵箱
99461或923-7432610三

北角某英中聘
兼職教師一名
者請撥電話
五六一三三五

治 微藥

印 廊

女 員 名
字 體 正 無
學 底 端 多
竹 坑 相 及
道 片 及
48 號

周 生
招 請：

★ 薪性金 1232
★ 月男將 一十
★ 年 一十

教道229號人
 合316827794號
 中大各級補習理科數理
 化生含有意請電：
 317922338 廖治
 中大各級補習理科數理
 化生含有意請電：
 317922338 廖治

日一得名授驗方
 照常寶食課教
 電話詢小師中
 316角班及三
 樓樓免助學
 樓A費助學
 6街費救
 精62養疾
 假勵報除

倫理
 區
 最
 疑
 曲
 71237
 7858
 K 343931K 31422

「大兇圖」
 聯合

001	1
013	1
026	1
041	1
046	1
063	1
072	1
098	1
100	1
102	1
105	1
106	1

荷李活道總社

110	信箱號碼
111	
115	
119	
120	
121	
129	
131	
133	
134	
136	

選擇旅遊

新興旅遊公司
專辦
學校、社團、工廠國內旅遊團
代買直通車票、飛機票
(各地簽證)
地址：九龍南京街8-20號德惠行
504室(按5字)即聖瑪利奧
樓上(近大華戲院)
詳情請電K323210K850576

北京遊 7天直航團 \$ 3080
11月9, 15, 21, 27日 12月1, 7, 13, 19, 25日

桂林·陽朔
4天直航團 \$ 1480
11月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28日

再精心策劃使全程舒適力求享受

*** 台灣觀光局審定甲種旅行社香港直營 ***
薄利多銷・利潤分享顧客

- 早機出發・晚機返港・五天行程勝九天
- 台北入・高雄走・節省行車10小時
- 內容充實・取價特廉・全港獨有・歡迎比較

增辦 **阿里山高級豪華團** HK\$1798

往來來香港格里拉大酒店 逢星期五、六出發

足五天超值豪華團

1298

全台灣

*** 團團獨立 * 專人領隊 ***

*** 分社直營 * 超值享受 ***

第一天 香港—台北—中正紀念堂—豪華夜總會
 第二天 台北—陽明山—故宮—忠烈祠—北投地獄谷
 第三天 台北—六福村—石門水庫—日月潭
 第四天 日月潭—溪頭—台南—高雄
 第五天 高雄—澄清湖—香港
 (回程可自由停留, 不另收費)

住嘉年華・芝蔴・交通・明源・華園・松柏等大飯店

美麗寶島

九龍油麻地彌敦道534號嘉榮大廈19字B
 中環域多利皇后街15裕成商業大廈703A
 (朝九晚七・假日照常)

有限公司

321315
5216409

聖誕農曆新年加班團現已接受報名

機票+酒店=699 ★ 四天三晚
★ 天天出發

芭堤雅 清邁

全泰國曼谷

曼谷六天\$ 1398
清邁八天\$ 1698

(C.I. 簽證全免)

逢星期二、四、六、日出發

嘉樂斯豪華夜總會
膳宿一流、超值享受

聖誕期間：12月21、23、24、25、26、27、28日 農曆新年假期：1月19、20、24、27日

<p>★★★★★★★★★★ 加游假期 ★★★★★★★★★★</p>	
<p>八天夏威夷，西岸探親團</p> <p>9月14日 11月9日 12月7, 21日</p> <p>\$ 6, 099</p>	<p>十天美國東西岸豪華觀光團</p> <p>10月16日 11月20日 12月25日</p> <p>\$ 9, 999</p>
<p>十一天美國西岸觀光探親團</p> <p>9月24日 10月22日 11月19日</p> <p>12月24, 25日</p> <p>\$ 7, 599</p>	<p>十四天美加東西岸、加勒比海豪華觀光團</p> <p>10月16日 11月20日 12月25日</p> <p>\$13, 999</p>
<p>十三天美加西岸豪華觀光團</p> <p>9月24日 10月22日 11月19日</p> <p>12月24, 25日</p> <p>\$ 9, 349</p>	

 <p>AIRLANKA</p> <p>斯里蘭卡 (錫蘭)</p> <p>\$ 3,988 起</p> <p>第一天：晚上到達可倫坡，入住一流酒店。 第二天：參觀古城，佛祖悟道之菩提樹及圓頂金塔。 第三天：參觀錫蘭鄉村，及巨大手刻石像壁畫。 第四天：到大象村，觀賞大象表演，及錫蘭森林參觀原始生活。 第五天：參觀世上奇景，石上城及到詩理蘭卡第二大城堅地。 第六天：到供奉佛祖之佛牙寺拜神，國家工藝中心及到山上觀賞採茶姑娘，採茶及製茶過程。 第七天：返回可倫坡，下午自由活動。 第八天：登機返港。</p>	 <p>銀色假期</p> <p>請與各大旅行社接洽</p> <p>或詢問電話 K-687155</p>	 <p>PAN AM</p> <p>印度、客什米爾</p> <p>賞雪團 \$ 4,888 起</p> <p>第一天：到達新得里，入住一流酒店。 第二天：回教寺、印度教寺、得里塔、印度門等參觀。 第三天：專機到斯里拿加，豪華「愛船」午膳，專船遊湖。 第四天：到達官麥，該處積雪七呎以上，團友可自由滑雪及賞雪。 第五天：上午自由活動，下午專機返回新得里。 第六天：專車到愛加拉，參觀賽可紀念寺及愛加拉古城。 第七天：上午自由活動，下午專車返新得里。 第八天：中午安抵啟德機場。</p>
--	---	--



佳寧集團

佳寧旅業

健的旅行團 富麗旅行團



佳寧集團

首創旅遊企業化 菲律賓 \$1738

七天往返 泰國 \$1388

最新機票+酒店 日本 \$2388

韓國 \$3588

台灣 \$1688

泰國 \$1388

台灣 \$1988

港九新界旅行團 \$38

\$38

\$38

\$33

\$20

免費旅遊保險

密切注意!

各級旅行團特別加時

聖誕節12月20-27日

農曆年1月21-23日

名額有限，報名從速。

限日及公眾假期照常辦公

免費旅遊保險

凡參加佳寧旅業主辦

旅行團者，均贈送

HK\$50,000

其壽保險

